

II

*(Προπαρασκευαστικές πράξεις)***ΕΠΙΤΡΟΠΗ****Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου περί της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών**

COM(90) 347 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 6 Σεπτεμβρίου 1990)

(90/C 244/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συνεχής δημιουργία βελτιωμένων ποικιλιών φυτών αποτελεί βασικό στοιχείο τεχνικής προόδου για την αύξηση της γεωργικής παραγωγικότητας·

ότι πρέπει να ενισχυθούν τα μέτρα για την προώθηση της δημιουργίας τέτοιων ποικιλιών·

ότι σημαντικό μέσο για την επιδίωξη του σκοπού αυτού συνιστά η δημιουργία δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών·

ότι το σύστημα της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών πρέπει να προσαρμόσει την υφιστάμενη κατάσταση, σύμφωνα με την οποία μόνο εθνικά δικαιώματα προστασίας των ποικιλιών, είναι κατοχυρωμένα στις συνθήκες που επικρατούν στην Κοινότητα και, ειδικότερα, να διασφαλίσει το ότι οι δημιουργοί ποικιλιών φυτών μπορούν να αποκτήσουν, μέσω μιας και μόνης απόφασης, άμεση και ενιαία προστασία στο σύνολο της Κοινότητας·

ότι το σύστημα πρέπει να λαμβάνει επίσης υπόψη τις εξελίξεις στον τομέα των τεχνικών δημιουργίας ποικιλιών, συμπεριλαμβανομένης και της βιοτεχνολογίας· ότι, για να δοθούν

κίνητρα για τη δημιουργία και την ανάπτυξη νέων ποικιλιών, πρέπει να παρέχεται ενισχυμένη προστασία σε σχέση με την παρούσα κατάσταση για όλους τους δημιουργούς ποικιλιών χωρίς, ωστόσο, να απαγορεύεται αδικαιολόγητα η πρόσβαση στο καθεστώς προστασίας εν γένει, ή στην περίπτωση ορισμένων τεχνικών μεθόδων δημιουργίας ποικιλιών·

ότι οι ποικιλίες όλων των βοτανικών ομάδων και υβριδίων των βοτανικών ομάδων πρέπει να είναι δυνατόν να τύχουν της προστασίας·

ότι οι προστατεύσιμες ποικιλίες πρέπει να πληρούν διεθνώς αναγνωρισμένους όρους, όπως διάκριση, ομοιογένεια, σταθερότητα και καινοτομία, και να φέρουν καθορισμένη ονομασία·

ότι είναι σημαντικό να προβλεφθεί ορισμός για ποικιλία φυτών, προκειμένου να εξασφαλισθεί η καλή λειτουργία του συστήματος· ότι ο όρος «ποικιλία» θεωρείται ότι χαρακτηρίζει ολότητα, όπως την αντιλαμβάνονται κατά παράδοση και κατά συνήθεια οι δημιουργοί ποικιλιών φυτών, οι χρήστες φυτών και οι σχετικοί οργανισμοί· ότι, κατά συνέπεια, η έννοια της ολότητας αυτής πρέπει να είναι ευρύτερη από αυτήν που ανταποκρίνεται στους όρους που διέπουν εν γένει την πλήρη παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών χωρίς, ωστόσο, να ισοδυναμεί με βοτανική ομάδα, και πρέπει να ανταποκρίνεται σε όλες τις προδιαγραφές που περιέχονται στο σχετικό ορισμό και κατά συνέπεια, δεν αφορά ιδιαίτερος μεμονωμένα κύτταρα ή μέρη αυτών ή σειρές κυττάρων·

ότι, με τον ορισμό αυτό, δεν επιδιώκεται τροποποίηση των ορισμών, που έχουν καθιερωθεί στον τομέα άλλων δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας, και ειδικότερα στον τομέα των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας· ότι ο ορισμός αυτός δεν πρέπει να παρεμβαίνει ή να υποκαθιστά νομοθεσίες που διέπουν το καθεστώς προστασίας προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των φυτών και του υλικού φυτών, ή διαδικασίες σύμφωνα με άλλα παρόμοια δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας·

ότι είναι, ωστόσο, ιδιαίτερα επιθυμητό να υπάρχει κοινός ορισμός και στους δύο τομείς: ότι πρέπει, επομένως, να καταβληθούν οι απαραίτητες προσπάθειες σε διεθνές επίπεδο, ώστε να βρεθεί ένας κοινός ορισμός: ότι, για την παροχή κοινοτικής προστασίας ποικιλιών, είναι απαραίτητος ο καθορισμός σημαντικών χαρακτηριστικών που αφορούν την ποικιλία: ότι, ωστόσο, τα χαρακτηριστικά αυτά δεν πρέπει απαραίτητα να σχετίζονται με την οικονομική τους σημασία.

ότι το σύστημα πρέπει επίσης να διασαφηνίζει σε ποιον απονέμεται το δικαίωμα κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών: ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, αφορά διάφορα πρόσωπα από κοινού, και όχι ένα μόνον άτομο: ότι πρέπει να ρυθμιστεί το τυπικό δικαίωμα υποβολής αιτήσεων.

ότι, δεδομένου ότι η επίπτωση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών πρέπει να είναι ομοιόμορφη σε ολόκληρη την Κοινότητα, οι εμπορικές συναλλαγές που υπόκεινται στην έγκριση του κατόχου πρέπει να καθοριστούν επακριβώς: ότι το φάσμα της προστασίας πρέπει να επεκταθεί, σε σύγκριση με τα περισσότερα εθνικά καθεστάτα, σε συγκεκριμένο υλικό της ποικιλίας, προκειμένου να ληφθεί υπόψη το εμπόριο μέσω τρίτων χωρών χωρίς προστασία: ότι, εντούτοις, η καθιέρωση της αρχής της ανάλωσης των δικαιωμάτων πρέπει να εξασφαλίζει ότι η προστασία δεν είναι υπερβολική.

ότι, προκειμένου να προωθηθεί η δημιουργία ποικιλιών φυτών, το σύστημα επιβεβαιώνει καταρχήν το διεθνώς αποδεκτό κανόνα της ελεύθερης πρόσβασης στις προστατευόμενες ποικιλίες για την εξέλιξη και την εκμετάλλευση νέων ποικιλιών.

ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, ιδιαίτερα αν η νέα ποικιλία, μολονότι διαφορετική, αποτελεί, από εμπορική άποψη, απομίμηση της αρχικής ποικιλίας, πρέπει να δημιουργηθεί ορισμένη μορφή εξάρτησης.

ότι η άσκηση των δικαιωμάτων κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών πρέπει να υπόκειται σε περιορισμούς που καθορίζονται σε διατάξεις, οι οποίες θεσπίζονται προς το δημόσιο συμφέρον: ότι οι περιορισμοί αυτοί διασφαλίζουν τη γεωργική παραγωγή.

ότι η Επιτροπή πρέπει να διασφαλίζει ότι οι προϋποθέσεις αυτές καθορίζονται σε κοινοτικό επίπεδο είτε από το κοινοτικό δίκαιο είτε, ενδεχομένως, με δεσμευτικούς διακανονισμούς ή με διαφορετικό τρόπο: ότι προβλέπεται επίσης υποχρεωτική έγκριση υπό ορισμένες περιστάσεις.

ότι η χρησιμοποίηση καθορισμένων ονομασιών των ποικιλιών πρέπει να καταστεί υποχρεωτική.

ότι η κοινοτική προστασία των ποικιλιών πρέπει καταρχήν να διαρκεί 30 έτη και, στην περίπτωση ορισμένων δασικών γενών με μεγαλύτερο χρόνο ανάπτυξης, 50 έτη: ότι πρέπει να αποτέλονται αντικείμενα επεξεργασίας οι άλλοι λόγοι για τη λήξη της προστασίας.

ότι το δικαίωμα κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών αποτελεί αντικείμενο της ιδιοκτησίας του κατόχου και πρέπει, για τον σκοπό αυτό, να διασαφηνιστεί ο ρόλος του σε σχέση με τις μη εναρμονισμένες νομοθετικές διατάξεις των κρατών μελών, και ιδίως με το αστικό δίκαιο: ότι αυτό ισχύει επίσης για την αντιμετώπιση των παραβάσεων και την κατοχύρωση του δικαιώματος της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

ότι είναι αναγκαίο να διασφαλίζεται ότι η πλήρης εφαρμογή των αρχών του καθεστώτος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών δεν παρεμποδίζεται από τις επιπτώσεις άλλων καθεστώτων: ότι, για το σκοπό αυτό, απαιτείται η θέσπιση ορισμένων κανόνων που αφορούν τη σχέση που υφίσταται προς άλλα δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας, σύμφωνα με τις διεθνείς δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει τα κράτη μέλη.

ότι είναι απαραίτητο να εξεταστεί αν και κατά πόσο πρέπει να προσαρμοστούν ή να τροποποιηθούν οι προϋποθέσεις προστασίας που παραχωρήθηκαν σε άλλα συστήματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας, όπως είναι τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, ώστε να υπάρχει συνοχή με το σύστημα του δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών: ότι, εφόσον τούτο κριθεί απαραίτητο, πρέπει να καθοριστεί με συμπληρωματικό κοινοτικό νόμο βάσει εναρμονισμένων κανόνων.

ότι η εφαρμογή του καθεστώτος της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών μπορεί να ανατεθεί, ακολουθώντας το παράδειγμα άλλων καθεστώτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας, σε κεντρική υπηρεσία, που αποκαλείται «Κοινοτική Υπηρεσία Ποικιλιών Φυτών».

ότι τα καθήκοντα και οι αρμοδιότητες της υπηρεσίας, συμπεριλαμβανομένων των επιτροπών προσφυγών, σχετικά με την παροχή, τη λήξη ή τον έλεγχο του δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, καθώς και τις δημοσιεύσεις, έχουν κατά το μέτρο του δυνατού προσαρμοστεί στους κανόνες που έχουν θεσπιστεί από παρόμοια καθεστάτα: ότι το ίδιο ισχύει όσον αφορά τη διάρθρωση της υπηρεσίας και τους διαδικαστικούς κανόνες, τη συνεργασία με την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, κυρίως μέσω του διοικητικού συμβουλίου, τη συμμετοχή των υπηρεσιών ελέγχου στη διεξαγωγή του τεχνικού ελέγχου, καθώς και τα απαραίτητα δημοσιονομικά μέτρα: ότι πρέπει να προβλεφθεί ένας τρόπος μεκτής χρηματοδότησης, με αιώτερο σκοπό την αυτοχρηματοδότηση τουλάχιστον των συνολικών μεταβλητών εξόδων της υπηρεσίας, αλλά όχι απαραίτητα των παγίων εξόδων, όπως έξοδα προσωπικού και εγκατάστασης: ότι πρέπει να εξασφαλιστεί η κοινοτική δικαιοδοσία.

ότι η υπηρεσία πρέπει να επικουρείται και να εποπτεύεται από το διοικητικό συμβούλιο, που απαρτίζεται από εκπροσώπους των κρατών μελών και της Επιτροπής.

ότι ο παρών κανονισμός λαμβάνει υπόψη τα υφιστάμενα διεθνή καθεστάτα, τα οποία έχουν θεσπιστεί από τη διεθνή σύμβαση για την προστασία νέων ποικιλιών φυτών (σύμβαση — UPOV) ή από τη σύμβαση για τη χορήγηση των ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας).

ότι ο παρών κανονισμός είναι δυνατόν να υποστεί τις τροποποιήσεις που απαιτούνται λόγω της εξέλιξης των προαναφερθέντων συστημάτων ή των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων στα πλαίσια της ΓΣΔΕ όσον αφορά θέματα που άπτονται των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Κοινοτική προστασία των ποικιλιών

Θεσπίζεται, για τις βοτανικές ποικιλίες που είναι αποτέλεσμα δημιουργίας ή ανακαλύψεως, σύστημα κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, ως μόνη και αποκλειστική μορφή της κοινοτικής βιομηχανικής ιδιοκτησίας.

Άρθρο 2

Ενιαία ισχύ της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

Η κοινοτική προστασία των ποικιλιών έχει ενιαία ισχύ στο έδαφος της Κοινότητας και μπορεί να χορηγηθεί, να μεταβιβασθεί ή να τερματιστεί το έδαφος αυτό μόνο με ενιαίο τρόπο.

Άρθρο 3

Εθνικά δικαιώματα προστασίας για ποικιλίες

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να αναγνωρίζουν εθνικά δικαιώματα προστασίας για ποικιλίες, εφόσον αυτό δεν αντίκειται στις διατάξεις του άρθρου 89 παράγραφος 1.

Άρθρο 4

Κοινοτική υπηρεσία

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συστήνεται κοινοτική υπηρεσία ποικιλιών που καλείται στο εξής «υπηρεσία».

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΟΡΟΙ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ

Άρθρο 5

Αντικείμενο της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

1. Αντικείμενο της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών μπορούν ν' αποτελέσουν ποικιλίες όλων των βοτανικών ομάδων και των υβριδίων αυτών.

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, ως «ποικιλία» νοείται κάθε ομάδα φυτών ή τμημάτων των φυτών αυτών εφόσον περιλαμβάνουν περισσότερο από ένα κύτταρο ή σειρά κυττάρων και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή φυτών, αναφέρονται δε στο εξής ως «άτομα», υπό τον όρο ότι:

α) η ομάδα μπορεί να ορισθεί ως ολότητα βάσει της εκδήλωσης των χαρακτηριστικών των ατόμων της ή ειδικής κατανομής τέτοιων εκδηλώσεων στα άτομά της·

β) οι εκδηλώσεις των χαρακτηριστικών των ατόμων της είναι κληρονομικές ή δύνανται να αναπαραχθούν χρησιμοποιώντας κατ' επανάληψη άτομα των συνθετικών της·

γ) οι εκδηλώσεις των χαρακτηριστικών των ατόμων της δεν αποτελούν διακριτικό στοιχείο για όλα τα άτομα μίας βοτανικής ομάδας.

Στις περιπτώσεις που η εμπορική χρήση μιας ποικιλίας δεν συνεπάγεται την παραγωγή ολόκληρων φυτών, νοούνται, ως «φυτά» κατά την έννοια του προαναφερόμενου ορισμού, εκείνα τα τμήματα φυτών που πρέπει να παραχθούν για τον σκοπό της χρησιμοποίησης της ποικιλίας.

Άρθρο 6

Προστατέυσιμες ποικιλίες

Η κοινοτική προστασία των ποικιλιών αναγνωρίζεται για τις ποικιλίες που είναι:

- α) διακεκριμένες·
- β) ομοιογενείς·

γ) σταθερές·

δ) νέες, και

ε) για τις οποίες υπάρχει ονομασία που θεωρείται κατάλληλη σύμφωνα με το άρθρο 62.

Άρθρο 7

Διάκριση

1. Μια ποικιλία θεωρείται ότι είναι διακεκριμένη όταν τα άτομά της, είτε συνολικά, είτε βάσει ορισμένης κατανομής διακρίνονται, στην εκδήλωση τουλάχιστον ενός σημαντικού χαρακτηριστικού, με σαφήνεια από τα άτομα κάθε άλλης ποικιλίας, της οποίας η ύπαρξη είναι κοινώς γνωστή την ημέρα της αιτήσεως που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 50.

2. Η ύπαρξη άλλης ποικιλίας θεωρείται ότι είναι κοινώς γνωστή, ιδιαίτερα όταν κατά την ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως σύμφωνα με το άρθρο 50:

α) είχε καταχωρηθεί σε επίσημο μητρώο ποικιλιών·

α) είχε υποβληθεί αίτηση για την καταχώρησή της σε επίσημο μητρώο ποικιλιών, εφόσον η αίτηση εν τω μεταξύ είχε γίνει δεκτή, ή

γ) είχαν επιχειρηθεί με άτομα της ποικιλίας αυτής με προφανή τρόπο μία ή περισσότερες πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 για εμπορικούς σκοπούς.

Άρθρο 8

Ομοιογένεια

Μια ποικιλία θεωρείται ως ομοιογενής όταν τα άτομά της, είτε συνολικά είτε βάσει ορισμένης κατανομής, είναι επαρκώς ομοειδή κατά την εκδήλωση όλων των σημαντικών χαρακτηριστικών, εκτός από μικρό αριθμό αποκλίσεων και λαμβανομένων υπόψη ορισμένων ιδιομορφιών όσον αφορά την αναπαραγωγή ή τον πολλαπλασιασμό της.

Άρθρο 9

Σταθερότητα

1. Μια ποικιλία θεωρείται ως σταθερή όταν τα άτομά της, είτε συνολικά, είτε βάσει ορισμένης κατανομής, ανταποκρίνονται για καθένα από τα σημαντικά χαρακτηριστικά και μετά από κάθε πολλαπλασιασμό ή κάθε πολλαπλασιαστικό κύκλο, στον ορισμό που έχει αποδοθεί στην εν λόγω ποικιλία.

2. Για λόγους που αφορούν την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, θεωρείται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1, όταν προκύπτει από τον έλεγχο σύμφωνα με τα άρθρα 54 και 55 ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις για το ότι η ποικιλία δεν είναι σταθερή.

Άρθρο 10

Καινοτομία

1. Μια ποικιλία θεωρείται νέα κατά την ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως, σύμφωνα με το άρθρο 50, όταν τα άτομα που προέρχονται από αυτήν δεν είχαν δοθεί σε τρίτους για εμπορικούς σκοπούς ή είχαν δοθεί σε τρίτους για εμπορικούς σκοπούς μόνον κατά τις ακόλουθες χρονικές περιόδους:

α) επί ένα έτος στο έδαφος της Κοινότητας·

β) επί τέσσερα έτη, ή στην περίπτωση της αμέλου και ειδών δένδρων επί έξι έτη, εκτός του εδάφους της Κοινότητας.

2. Η διάθεση ατόμων από τον αιτούντα ή τον προκάτοχο του δικαιώματός του, βάσει μίας συμβατικής ή άλλης έννομης σχέσης, σύμφωνα με την οποία η αποκλειστική αρμοδιότητα διάθεσης αυτών και άλλων ατόμων της ποικιλίας ανήκει στον αιτούντα ή τον προκάτοχο του δικαιώματός του, ιδιαίτερα με σκοπό αποκλειστικά την αναπαραγωγή ή τον πολλαπλασιασμό, την επεξεργασία ή αποθήκευση, δεν θεωρείται ως διάθεση σε τρίτους με την έννοια της παραγράφου 1, υπό τον όρο ότι δεν έχει πραγματοποιηθεί περαιτέρω διάθεση.

Η διάθεση ατόμων από ένα νομικό πρόσωπο σ' ένα άλλο νομικό πρόσωπο δεν θεωρείται διάθεση σε τρίτους, όταν ένα από αυτά αποτελεί μέρος του άλλου ή και τα δύο αποτελούν μέρος του ίδιου τρίτου νομικού προσώπου, και εφόσον δεν ακολουθεί μια περαιτέρω διάθεση από τον παραλήπτη.

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1 δεν λαμβάνεται υπόψη η διάθεση σε τρίτους που έγινε εντός έτους πριν από την έναρξη των χρονικών περιόδων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και που οφείλεται αμέσως ή εμμέσως:

α) σε προφανή κατάχρηση σε βάρος του αιτούντος ή του προκατόχου του δικαιώματός του, ή

β) στο γεγονός ότι ο αιτών ή ο προκάτοχος του δικαιώματός του επέδειξε την ποικιλία σε επίσημη ή επίσημα αναγνωρισμένη έκθεση κατά την έννοια της σύμβασης για τις διεθνείς εκθέσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ

Άρθρο 11

Ικανότητα απόκτησης του δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

1. Ο αρχικός δημιουργός ή ο ανακαλύψας την ποικιλία ή ο δικαιούχος του δικαιούται να τύχει της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

2. Αν δύο ή περισσότερα πρόσωπα έχουν δημιουργήσει ή ανακαλύψει από κοινού την ποικιλία, αναγνωρίζεται αυτό το δικαίωμα από κοινού σ' αυτά ή στους εκάστοτε δικαιούχους τους.

3. Αν μια ποικιλία παράγεται ουσιαστικά από άτομα μιας μόνον ποικιλίας (αρχική ποικιλία), για την οποία έχει παρασχεθεί η κοινοτική προστασία των ποικιλιών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, τότε αναγνωρίζεται επίσης από κοινού το δικαίωμα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στον κάτοχο του δικαιώματος προστασίας των ποικιλιών σχετικά με την πρωτότυπη ποικιλία και στον αρχικό δημιουργό ή στον ανακαλύψαντα την παράγωγη ποικιλία ή το διάδοχό του, εάν:

- α) η παράγωγη ποικιλία είναι αποτέλεσμα μίας μεταλλαγής·
- β) η παράγωγη ποικιλία παρουσιάζει κατ' εξοχήν τις ίδιες εκφράσεις για τα περισσότερα από τα σημαντικότερα χαρακτηριστικά με την πρωτότυπη ποικιλία, και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί καμία οικονομικά σημαντική βελτίωση σε σχέση με την πρωτότυπη ποικιλία.

4. Αν έχει χορηγηθεί σ' ένα από τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1, εθνικό δικαίωμα προστασίας της βιομηχανικής ιδιοκτησίας σε ένα άλλο ενδιαφερόμενο μέρος για την αρχική ποικιλία, και όχι το δικαίωμα κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, ισχύουν κατ' αναλογία οι διατάξεις της παραγράφου 3, εφόσον το δικαίωμα του εν λόγω κράτους μέλους προβλέπει διάταξη ανάλογη με την παράγραφο 3.

5. Αν ο δημιουργός ή ο ανακαλύψας είναι μισθωτός, η απόκτηση του δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών καθορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δικαίωμα που ισχύει για τη σχέση εργασίας στα πλαίσια της οποίας δημιουργήθηκε ή ανακαλύφθηκε η ποικιλία.

6. Εάν το δικαίωμα απόκτησης της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών αναγνωρίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 2 έως 5 σε δύο ή περισσότερα πρόσωπα από κοινού, μπορούν ένα ή περισσότερα εξ αυτών να εξουσιοδοτηθούν με έγγραφη δήλωση των άλλων προκειμένου να ζητήσουν τη χορήγησή του.

7. Για λόγους που αφορούν τις διαδικασίες ενώπιον της υπηρεσίας, θεωρείται ότι ο πρώτος αιτών ανταποκρίνεται στις αναγκαίες προϋποθέσεις για την απόκτηση του δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών. Αυτό δεν ισχύει εάν η υπηρεσία είναι ενήμερη πριν από την ημερομηνία λήψης της απόφασης που αφορά την αίτηση παροχής της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών ή αποδειχθεί με οριστική απόφαση που εκδόθηκε με σκοπό τη διεκδίκηση των δικαιωμάτων σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4, ότι ο πρώτος αιτών δεν μπορεί να αποκτήσει ή δεν μπορεί να αποκτήσει μόνος του το δικαίωμα. Εάν, στην περίπτωση που αναφέρεται στη δεύτερη πρόταση, είναι γνωστή η ταυτότητα του μοναδικού ή άλλου δικαιούχου, τότε μπορεί ο τελευταίος να εισέλθει στη διαδικασία ως αιτών.

Άρθρο 12

Δικαίωμα υποβολής αιτήσεως για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

1. Κάθε φυσικό και νομικό πρόσωπο καθώς και κάθε οργανισμός που θεωρείται νομικό πρόσωπο, σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζεται σ' αυτόν, δικαιούται να υποβάλει αίτηση παροχής της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών εφόσον:

- α) είναι υπήκοος κράτους μέλους ή υπήκοος άλλου κράτους, συμβαλλόμενου μέρους στη διεθνή σύμβαση για την προστασία των νέων ποικιλιών φυτών ή έχει την κατοικία του ή την έδρα του ή εγκατάσταση σε τέτοιο κράτος·
 - β) είναι υπήκοος άλλου κράτους ή έχει την κατοικία ή την έδρα του σε τέτοιο κράτος, εφόσον έχει αποφασιστεί από την Επιτροπή, αφού έλαβε υπόψη τη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου· η απόφαση αυτή μπορεί να εξαρτηθεί από το άλλο κράτος που παρέχει την προστασία για ποικιλίες της ίδιας βοτανικής ομάδας σε υπηκόους όλων των κρατών μελών που ανταποκρίνονται στην προστασία που παρέχεται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Η Επιτροπή καθορίζει κατά πόσον πληρούνται αυτός ο όρος.
2. Αιτήσεις μπορούν επίσης να υποβάλουν δύο ή περισσότερα άτομα από κοινού.

3. Άτομα που δεν έχουν κατοικία ή έδρα ή εγκατάσταση στο έδαφος της Κοινότητας μπορούν να συμμετάσχουν στις διαδικασίες ενώπιον της υπηρεσίας μόνον εάν έχουν διορίσει πληρεξούσιο που έχει κατοικία ή την έδρα ή εγκατάσταση στο έδαφος της Κοινότητας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ

Άρθρο 13

Δικαιώματα του κατόχου της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών και απαγορευμένες πράξεις

1. Σύμφωνα με την κοινοτική προστασία των ποικιλιών μόνον ο κάτοχος ή οι κάτοχοι του δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, που στο εξής αναφέρονται ως «ο κάτοχος», δικαιούνται όσον αφορά την ποικιλία να προβούν στις ενέργειες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 14 και 15, απαγορεύεται σε τρίτους να αναπαράγουν ή να πολλαπλασιάζουν, χωρίς τη συγκατάθεση του κατόχου, την ποικιλία ή να προσφέρουν να διαθέτουν σε τρίτους, να χρησιμοποιούν ή να εισάγουν στην Κοινότητα, να εξάγουν από την Κοινότητα ή να μεταποιούν για οποιοδήποτε από τους παραπάνω λόγους άτομα ή άλλα τμήματα φυτών ή συγκομισθέν υλικό της ποικιλίας ή των προϊόντων που λαμβάνονται απευθείας από αυτά, όπως άτομα, άλλα τμήματα φυτών ή συγκομισθέν υλικό και προϊόντα που παράγονται άμεσα, που στο εξής αναφέρονται ως «υλικό».

3. Αν στην περίπτωση του άρθρου 11 παράγραφος 3 δεν έχει παρασχεθεί η προστασία των ποικιλιών για την παράγωγη ποικιλία, απαγορεύεται σε όλους τους τρίτους να προβαίνουν, χωρίς τη συγκατάθεση του κατόχου της αρχικής ποικιλίας, στις ενέργειες που αναφέρονται στην παράγραφο 2, όσον αφορά την παράγωγη ποικιλία.

4. Η άσκηση των δικαιωμάτων που προκύπτουν από την κοινοτική προστασία των ποικιλιών δεν πρέπει να παραβιά-

ζει διατάξεις που έχουν θεσπισθεί για τη διασφάλιση των δημόσιων ηθών, της δημόσιας τάξης και ασφάλειας, για την προστασία της υγείας και της ζωής των ανθρώπων, ζώων ή φυτών καθώς και του περιβάλλοντος ή για τη διασφάλιση του ανταγωνισμού, του εμπορίου και της γεωργικής παραγωγής.

Για τη διασφάλιση της γεωργικής παραγωγής στην περίπτωση φυτικών ειδών που διέπονται από κοινοτικούς κανόνες σχετικά με την εμπορία σπόρων ή άλλου πολλαπλασιαστικού υλικού, μπορεί να δοθεί άδεια σε κοινοτικό επίπεδο και σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στους κανόνες εφαρμογής όπως προβλέπεται στο άρθρο 109, προκειμένου οι καλλιεργητές πολλαπλασιαστικού υλικού μιας ποικιλίας, για την οποία παρασχέθηκε κοινοτική προστασία των ποικιλιών, να μπορούν να φυτεύουν στη δική τους εκμετάλλευση συγκομιζόμενο υλικό που παράγεται από το υλικό αυτό. Η άδεια αυτή παρέχεται μόνο υπό ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται με τον κατάλληλο τρόπο σε κοινοτικό επίπεδο, μετά από πρωτοβουλία της Επιτροπής.

Άρθρο 14

Περιορισμός των αποτελεσμάτων της παροχής της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

Το δικαίωμα που προκύπτει από την κοινοτική προστασία των ποικιλιών δεν εκτείνεται σε:

- α) πράξεις που αφορούν προϊόντα που δεν αποτελούν υλικό
- β) πράξεις που εκτελούνται κατ' ιδίαν για μη εμπορικούς σκοπούς
- γ) πράξεις για πειραματικούς σκοπούς
- δ) πράξεις με σκοπό την εκμετάλλευση ή τη δημιουργία νέων ποικιλιών
- ε) με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 13 παράγραφος 3, πράξεις με σκοπό την εκμετάλλευση νέων ποικιλιών που ανακαλύφθηκαν ή δημιουργήθηκαν σύμφωνα με το στοιχείο δ), εκτός εάν:
 - άτομα της προστατευόμενης ποικιλίας πρέπει να χρησιμοποιούνται επανειλημμένως για την παραγωγή νέας ποικιλίας για εμπορικούς σκοπούς,
 - η νέα ποικιλία ή υλικό αυτής της ποικιλίας αποτελεί αντικείμενο δικαιώματος προστασίας της ιδιοκτησίας, για το οποίο δεν ισχύει ανάλογη διάταξη
- στ) πράξεις των οποίων η απαγόρευση θα προσέκρουε στις διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 4.

Άρθρο 15

Ανάλωση του δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

1. Το δικαίωμα που προκύπτει από την κοινοτική προστασία των ποικιλιών δεν περιλαμβάνει τις πράξεις που αφορούν

άτομα της ποικιλίας που διατέθηκαν σε τρίτους από τον κάτοχο ή, με τη συγκατάθεσή του, οπουδήποτε στην Κοινότητα. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται επίσης όσον αφορά άλλο υλικό, που διατέθηκε σε τρίτους σύμφωνα με την πρώτη πρόταση ή το οποίο προέρχεται από άτομα όπως αναφέρεται στην εν λόγω πρόταση.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που τα άτομα χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιούνται ως πολλαπλασιαστικό υλικό για την παραγωγή άλλων ατόμων, ενώ δεν προορίζονται γι' αυτό το σκοπό κατά τη διάθεσή τους.

Άρθρο 16

Χρησιμοποίηση των ονομασιών των ποικιλιών

1. Κάθε πρόσωπο που προσφέρει στο έδαφος της Κοινότητας για εμπορικούς σκοπούς ή διαθέτει σε τρίτους πολλαπλασιαστικό υλικό ποικιλίας, για την οποία έχει παρασχεθεί κοινοτική προστασία ποικιλιών, πρέπει να αναφέρει την ονομασία που έχει καθορισθεί για την ποικιλία σε περίπτωση που η ονομασία της ποικιλίας αναφέρεται γραπτώς, πρέπει να είναι ευδιάκριτη και ευανάγνωστη. Η διάταξη που αναφέρεται στην πρώτη πρόταση εφαρμόζεται επίσης για οποιοδήποτε άλλο υλικό της ποικιλίας, εφόσον αυτή η απαίτηση τίθεται είτε σύμφωνα με άλλες νομικές διατάξεις, είτε από υπηρεσία, αγοραστή ή άλλο πρόσωπο που έχει έννομο συμφέρον.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται ακόμη και μετά τη λήξη της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

Άρθρο 17

Περιορισμοί χρήσης των ονομασιών των ποικιλιών

1. Ο κάτοχος δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει ένα δικαίωμα που του έχει παρασχεθεί σε σχέση με χαρακτηρισμό ταυτόσημο με την ονομασία της ποικιλίας, προκειμένου ν' απαγορεύσει τη χρησιμοποίηση αυτής της ονομασίας της ποικιλίας.
2. Ένας τρίτος μπορεί να χρησιμοποιήσει ένα δικαίωμα που του έχει χορηγηθεί σε σχέση με χαρακτηρισμό ταυτόσημο με την ονομασία της ποικιλίας, προκειμένου να απαγορεύσει τη χρησιμοποίηση της εν λόγω ονομασίας της ποικιλίας, μόνον εφόσον αυτό το δικαίωμα του έχει χορηγηθεί πριν καθορισθεί η ονομασία της ποικιλίας.

3. Η ονομασία ποικιλίας για την οποία έχει παρασχεθεί κοινοτική προστασία των ποικιλιών ή εθνικό δικαίωμα προστασίας σε κράτος μέλος ή σε άλλο κράτος συμβαλλόμενο μέρος της διεθνούς σύμβασης για την προστασία ποικιλιών φυτών, καθώς και κάθε χαρακτηρισμός που μπορεί να εκληφθεί ως η εν λόγω ονομασία, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άλλη ποικιλία του ίδιου βοτανικού είδους ή ενός είδους που μπορεί να θεωρηθεί ως συγγενές σύμφωνα με τη δημοσίευση βάσει του άρθρου 62 παράγραφος 6, ή για το υλικό της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΛΗΞΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ

Άρθρο 18

Διάρκεια της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

1. Η διάρκεια της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών εκτείνεται μέχρι το τέλος του τριακοστού ημερολογιακού έτους ή όσον αφορά τις ποικιλίες της αμπέλου και των ειδών δένδρων, μέχρι τέλος του πεντηκοστού ημερολογιακού έτους, από το έτος χορηγήσεως.

2. Η κοινοτική προστασία των ποικιλιών λήγει πριν από την εκπνοή των προθεσμιών που καθορίζονται στην παράγραφο 1, αν ο κάτοχος παραιτείται του δικαιώματος αυτού με γραπτή δήλωση που απευθύνεται στην υπηρεσία, και με ισχύ από την επομένη της ημέρας παραλαβής της δηλώσεως από την υπηρεσία.

Άρθρο 19

Ανάκληση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

Η υπηρεσία ανακαλεί την κοινοτική προστασία των ποικιλιών αναδρομικά από την ημέρα της παροχής της, αν προκύψει ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στα άρθρα 7 ή 10 κατά τη στιγμή της χορηγήσεως του δικαιώματος.

Άρθρο 20

Κατάργηση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

1. Η υπηρεσία καταργεί το δικαίωμα κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών που έχει χορηγηθεί για μια ποικιλία με ισχύ για το μέλλον αν προκύψει ότι οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 8 ή στο άρθρο 9 παράγραφος 1 δεν πληρούνται πλέον. Αν διαπιστωθεί ότι αυτές οι προϋποθέσεις είχαν ήδη πάψει να πληρούνται από ένα χρονικό σημείο που ανάγεται πριν από την κατάργηση, η κατάργηση μπορεί να γίνει με ισχύ από αυτό το χρονικό σημείο.

2. Η υπηρεσία μπορεί να προβεί σε κατάργηση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών με ισχύ για το μέλλον, αν ο κάτοχός της:

- α) δεν εκπλήρωσε μια από τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 63 παράγραφος 3·
- β) στην περίπτωση, που αναφέρεται στο άρθρο 65, ούτε προτείνει μια άλλη ονομασία της ποικιλίας ούτε αποδέχεται ονομασία ποικιλίας που έχει καθορισθεί αυτεπάγγελτα από την υπηρεσία·
- γ) παραλείπει να καταβάλει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας τα ληξιμπρόθεσμα τέλη που πρέπει να πληρωθούν για να διατηρηθεί σε ισχύ η κοινοτική προστασία των ποικιλιών, ή

- δ) είτε ως αρχικός κάτοχος, είτε ως διάδοχος συνεπεία μεταβίβασης σύμφωνα με το άρθρο 22, εκτός της μεταβίβασης λόγω θανάτου, δεν ανταποκρίνεται πλέον στις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 12.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Η ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΩΣ
ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

Άρθρο 21

Εξομοίωση με τα εθνικά δικαιώματα προστασίας των
ποικιλιών

1. Εφόσον δεν ορίζεται άλλως στα άρθρα 22 έως 28, η κοινοτική προστασία των ποικιλιών ως αντικείμενο ιδιοκτησίας θεωρείται, από κάθε άποψη και για όλο το έδαφος της Κοινότητας, ως ανάλογο δικαίωμα βιομηχανικής ιδιοκτησίας του κράτους μέλους, στο οποίο:

- α) σύμφωνα με το μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων προστασίας των ποικιλιών, ο κάτοχος του δικαιώματος είχε στο εκάστοτε υπό κρίση χρονικό σημείο την κατοικία ή την έδρα του ή εγκατάσταση, ή
- β) εάν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις του στοιχείου α), ο πληρεξούσιος του κατόχου, όπως έχει κατά πρώτο λόγο καταχωρηθεί στο εν λόγω μητρώο, είχε κατά την ημέρα της καταχώρησής του την κατοικία ή την έδρα του ή εγκατάσταση.

2. Εάν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1, το κράτος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι το κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα της η υπηρεσία.

3. Εάν για τον κάτοχο του δικαιώματος ή τον πληρεξούσιό του έχουν καταχωρηθεί στο μητρώο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 η κατοικία, η έδρα ή εγκατάσταση σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, η παράγραφος 1 εφαρμόζεται στην κατοικία, έδρα ή εγκατάσταση που έχει κατά πρώτο λόγο καταχωρηθεί.

4. Εάν έχουν καταχωρηθεί δύο ή περισσότερα πρόσωπα ως συγκάτοχοι της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών στο μητρώο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τότε εφαρμόζεται η παράγραφος 1 στοιχείο α) στον πρώτο κατά σειρά καταχώρησης, από τους συγκατόχους της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, που πληροί τις προϋποθέσεις. Εάν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1 στοιχείο α) για κανέναν από τους συγκατόχους, τότε εφαρμόζεται η παράγραφος 2.

Άρθρο 22

Μεταβίβαση του δικαιώματος

1. Η κοινοτική προστασία των ποικιλιών μπορεί ν' αποτελέσει αντικείμενο μεταβίβασης σε έναν ή περισσότερους δικαιοδόχους.

2. Η μεταβίβαση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών με δικαιοπραξία πρέπει να γίνει μόνο σε δικαιοδόχους που

ανταποκρίνονται στους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 12. Πρέπει να γίνει εγγράφως και απαιτεί την υπογραφή των συμβαλλόμενων μερών, εκτός αν απορρέει από δικαστική απόφαση. Άλλως, πρέπει να καταστεί άκυρη.

3. Εκτός αν ορίζεται άλλως στο άρθρο 96, η μεταβίβαση του δικαιώματος δεν θίγει τα δικαιώματα τρίτων, που έχουν αποκτηθεί πριν από την ημερομηνία της μεταβίβασης του δικαιώματος.

4. Η μεταβίβαση του δικαιώματος αποκτά ισχύ για την υπηρεσία και μπορεί να αποκτήσει ισχύ έναντι τρίτων μόνον εφόσον παρέχονται αποδεικτικά στοιχεία όπως προβλέπεται από τους κανόνες εφαρμογής, και αφού καταχωρηθεί στο μητρώο της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών. Όμως, η μεταβίβαση του δικαιώματος που δεν έχει ακόμη καταχωρηθεί, μπορεί να αποκτήσει ισχύ έναντι τρίτων που απέκτησαν δικαιώματα μετά την ημερομηνία της μεταβίβασης του δικαιώματος, αλλά που είχαν γνώση της μεταβίβασης του δικαιώματος κατά τη στιγμή της απόκτησης αυτών των δικαιωμάτων.

Άρθρο 23

Αναγκαστική εκτέλεση

Η κοινοτική προστασία των ποικιλιών μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο μέτρων αναγκαστικής εκτέλεσης.

Άρθρο 24

Πτώχευση και παρεμφερείς διαδικασίες

Μέχρι τη θέση σε ισχύ κοινών διατάξεων για τα κράτη μέλη σ' αυτόν τον τομέα, το μόνο κράτος μέλος στο οποίο η κοινοτική προστασία των ποικιλιών μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο πτώχευσης ή παρεμφερών διαδικασιών είναι το κράτος μέλος το οποίο κίνησε πρώτο αυτές τις διαδικασίες κατά την έννοια του εθνικού δικαίου ή των συμβάσεων που εφαρμόζονται στον εν λόγω τομέα.

Άρθρο 25

Η αίτηση για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών ως δικαίωμα ιδιοκτησίας

Τα άρθρα 21 έως 24 εφαρμόζονται στις αιτήσεις για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

Άρθρο 26

Συμβατικά δικαιώματα εκμεταλλεύσεως

1. Η κοινοτική προστασία των ποικιλιών μπορεί ν' αποτελέσει εν όλω ή εν μέρει αντικείμενο συμβατικών δικαιωμάτων εκμεταλλεύσεως. Τα δικαιώματα εκμεταλλεύσεως μπορεί να είναι αποκλειστικά ή μη αποκλειστικά.

2. Ο κάτοχος μπορεί να επικαλεσθεί τα δικαιώματα που προκύπτουν από την κοινοτική προστασία των ποικιλιών

έναντι προσώπου που απολαύει του δικαιώματος εκμεταλλεύσεως και που παραβιάζει οποιονδήποτε από τους περιορισμούς του δικαιώματός του εκμεταλλεύσεως δυνάμει της παραγράφου 1.

Άρθρο 27

Συγκατοχή

Τα άρθρα 21 έως 27 ισχύουν κατ' αναλογία, για την εκάστοτε ανάλογη μερίδα σε περίπτωση συγκατοχής ενός δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, εφόσον αυτά τα μερίδια έχουν καθορισθεί.

Άρθρο 28

Δικαιώματα αναγκαστικής εκμεταλλεύσεως

1. Εάν ο κάτοχος δικαιώματος κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών αρνείται να επιτρέψει σε τρίτο να προβεί στις ενέργειες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 υπό εύλογους όρους, η υπηρεσία παρέχει στον τρίτο κατόπιν αιτήσεώς του, το δικαίωμα να προβεί σ' αυτές τις ενέργειες (δικαίωμα αναγκαστικής εκμεταλλεύσεως), εφόσον θεωρεί, κατόπιν διαβουλεύσεων με το διοικητικό συμβούλιο, ότι αυτό:

- α) είναι οικονομικά αποδεκτό για τον κάτοχο, και
- β) επιβάλλεται λόγω δημόσιου συμφέροντος, και κυρίως για λόγους εφοδιασμού της αγοράς με υλικό που ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένες προδιαγραφές.

2. Κατόπιν αιτήσεως ενός ή περισσότερων κρατών μελών, της Επιτροπής ή οργανισμού που έχει ιδρυθεί σε κοινοτικό επίπεδο και έχει εγκριθεί από την Επιτροπή για το σκοπό αυτό, είναι δυνατόν και μπορεί, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1 στοιχεία α) και β) και με τη συγκατάθεση του Διοικητικού Συμβουλίου να παρασχεθεί το δικαίωμα αναγκαστικής εκμεταλλεύσεως σε πρόσωπα που πληρούν ορισμένους όρους ή σε οποιονδήποτε πρόσωπο σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή σε όλη την Κοινότητα.

3. Η υπηρεσία καθορίζει, κατά την παροχή του δικαιώματος αναγκαστικής εκμεταλλεύσεως, το είδος των πράξεων και τους όρους, ιδιαίτερα το ύψος της αποζημίωσης που πρέπει να καταβληθεί στον κάτοχο της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών. Μετά την πάροδο έτους από τη χορήγηση του δικαιώματος αναγκαστικής εκμεταλλεύσεως, κάθε ενδιαφερόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει την κατάργηση ή την τροποποίηση της απόφασης σχετικά με τη χορήγηση του δικαιώματος αναγκαστικής εκμεταλλεύσεως. Η αίτηση μπορεί να στηριχθεί μόνον στο γεγονός ότι οι συνθήκες που ήταν καθοριστικές για την εκάστοτε προηγηθείσα απόφαση έχουν εν τω μεταξύ υποστεί σημαντική μεταβολή.

4. Εθνικά δικαιώματα αναγκαστικής εκμεταλλεύσεως δεν μπορούν να χορηγηθούν όσον αφορά την κοινοτική προστασία των ποικιλιών.

ΤΡΙΤΟ ΜΕΡΟΣ

Η ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΦΥΤΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 29

Νομικό καθεστώς — Έδρα — Γραφεία

1. Η υπηρεσία είναι κοινοτικός οργανισμός με νομική προσωπικότητα.
2. Η έδρα της υπηρεσίας ορίζεται στο ...
3. Σε κάθε κράτος μέλος η υπηρεσία απολαύει της πλέον ευρείας ικανότητας δικαίου που αναγνωρίζει η νομοθεσία του σε νομικά πρόσωπα. Ειδικότερα η υπηρεσία μπορεί να αποκτήσει ή να εκποιήσει κινητή και ακίνητη περιουσία και να συμμετάσχει ως διάδικος σε δικαστικές διαδικασίες. Γι' αυτόν το λόγο η υπηρεσία εκπροσωπείται από τον πρόεδρό της.
4. Με τη συγκατάθεση του διοικητικού συμβουλίου, η υπηρεσία μπορεί να αναθέσει σ' εθνικούς οργανισμούς την άσκηση ορισμένων διοικητικών καθηκόντων της υπηρεσίας ή να εγκαταστήσει για το σκοπό αυτό γραφεία στα κράτη μέλη, με την επιφύλαξη της συγκατάθεσής τους.

Άρθρο 30

Προσωπικό

1. Ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων, των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και οι κανόνες που εκδίδουν από κοινού τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με σκοπό την εφαρμογή αυτών των ρυθμίσεων για την υπηρεσιακή κατάσταση των υπαλλήλων του δικού τους προσωπικού, ισχύουν για το προσωπικό της υπηρεσίας, με την επιφύλαξη όμως της εφαρμογής του άρθρου 46 στα μέλη των επιτροπών προσφυγών.
2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 36 η υπηρεσία ασκεί, όσον αφορά το δικό της προσωπικό, τις εξουσίες που αναγνωρίζονται στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό.

Άρθρο 31

Προνόμια και ασυλίες

Το πρωτόκολλο για τα προνόμια και τις ασυλίες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ισχύει για την υπηρεσία.

Άρθρο 32

Ευθύνη

1. Η συμβατική ευθύνη της υπηρεσίας διέπεται από το δίκαιο που εφαρμόζεται στη σχετική σύμβαση.
2. Όσον αφορά την εξωσυμβατική ευθύνη, η υπηρεσία αποκαθιστά τη ζημία που προκλήθηκε από τους υπαλλήλους των τμημάτων της κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, σύμφωνα με τις γενικές αρχές που είναι κοινές στις έννομες τάξεις των κρατών μελών.
3. Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι αρμόδιο να λαμβάνει αποφάσεις δυνάμει ρήτρας διαιτησίας που εμπεριέχεται σε σύμβαση που έχει συνάψει η υπηρεσία και να επιλαμβάνεται των διαφορών αποζημιώσεως όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2.
4. Η προσωπική ευθύνη των υπαλλήλων απέναντι στην υπηρεσία διέπεται από τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται από το λοιπό προσωπικό.

Άρθρο 33

Γλώσσες

1. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται στην υπηρεσία, τα συνημμένα έγγραφα που είναι απαραίτητα για την επεξεργασία των αιτήσεων και όλα τα λοιπά έγγραφα πρέπει να συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
2. Τα πρόσωπα που συμμετέχουν στις διαδικασίες ενώπιον της υπηρεσίας έχουν το δικαίωμα να χρησιμοποιούν για τις γραπτές ή προφορικές διαδικασίες οποιαδήποτε επίσημη γλώσσα της Κοινότητας με μετάφραση και, στην περίπτωση ακροάσεων, με ταυτόχρονη διερμηνεία στις γλώσσες εργασίας της υπηρεσίας και σ' αυτές των συμμετεχόντων στη διαδικασία σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 109.

Άρθρο 34

Αποφάσεις της υπηρεσίας

1. Οι αποφάσεις της υπηρεσίας σύμφωνα με τα άρθρα 19, 20 και 60, 61 και 62 καθώς και οι αποφάσεις σχετικά με ενστάσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 58, εφόσον δεν λαμβάνονται από την επιτροπή προσφυγών, λαμβάνονται από μία επιτροπή τριών υπαλλήλων της υπηρεσίας, από τους οποίους οι δύο πρέπει να έχουν τεχνική κατάρτιση και ο τρίτος να είναι νομικός. Εντούτοις, μέχρι να εκδοθεί η απόφαση, η σχετική υπόθεση ανατίθεται κατά κανόνα σε

μέλος της επιτροπής. Η προφορική διαδικασία λαμβάνει χώρα ενώπιον της ίδιας της επιτροπής.

2. Οι επιτροπές μπορούν να εξετάσουν ανεξάρτητους από τα ενδιαφερόμενα μέρη εμπειρογνώμονες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που είχαν ασχοληθεί με τον έλεγχο της ποιικιλίας. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να ορίσει σε ποιες περιπτώσεις πρέπει να εξετασθούν τέτοιοι εμπειρογνώμονες κατόπιν αιτήσεως ενός από τα ενδιαφερόμενα μέρη.

3. Ο πρόεδρος ορίζει τον αριθμό των επιτροπών που πρέπει σύμφωνα με την παράγραφο 1 να συγκροτηθούν από τους υπαλλήλους που βρίσκονται στη διάθεση της υπηρεσίας, και ρυθμίζει την κατανομή των αρμοδιοτήτων.

4. Οι υπόλοιπες αποφάσεις της υπηρεσίας, λαμβάνονται από τον πρόεδρο ή από ένα μέλος του προσωπικού που ορίζει ο πρόεδρος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Άρθρο 35

Ο πρόεδρος

1. Η υπηρεσία διοικείται από τον πρόεδρο.
2. Για το σκοπό αυτό, ο πρόεδρος έχει ειδικότερα τα ακόλουθα καθήκοντα και αρμοδιότητες:
 - α) είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή των πράξεων του διοικητικού συμβουλίου·
 - β) λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης εσωτερικών διοικητικών οδηγιών και της δημοσίευσης ανακοινώσεων με σκοπό να διασφαλιστεί τη σωστή λειτουργία της υπηρεσίας·
 - γ) μπορεί να υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο σχέδια που αφορούν την τροποποίηση του παρόντος κανονισμού, των κανονισμών που αναφέρονται στα άρθρα 108 και 109 ή κάθε άλλης ρύθμισης σχετικά με την κοινοτική προστασία των ποικιλιών·
 - δ) καταρτίζει το σχέδιο εκτίμησης των εσόδων και εξόδων της υπηρεσίας σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 1 και εκτελεί τον προϋπολογισμό της υπηρεσίας·
 - ε) υποβάλλει ετησίως στο διοικητικό συμβούλιο την έκθεση δράσης·
- στ) ασκεί τις αρμοδιότητες που προβλέπονται στο άρθρο 30 παράγραφος 2·
- ζ) μπορεί να μεταβιβάσει τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητές του.

3. Ο πρόεδρος επικουρείται από έναν ή περισσότερους αντιπροέδρους. Σε περίπτωση αδυναμίας του προέδρου, την εκπροσώπησή του αναλαμβάνει ο αντιπρόεδρος ή οι αντιπρόεδροι σύμφωνα με τους όρους που καθορίζει το διοικητικό συμβούλιο.

Άρθρο 36

Διορισμός ανωτέρων υπαλλήλων

1. Ο πρόεδρος της υπηρεσίας διορίζεται από την Επιτροπή από κατάλογο τριών κατ' ανώτατο όριο υποψηφίων, που καταρτίζεται από το διοικητικό συμβούλιο. Αρμόδια για την απόλυση του προέδρου είναι η Επιτροπή, η οποία ενεργεί κατόπιν προτάσεων του διοικητικού συμβουλίου.
2. Ο χρόνος της θητείας του προέδρου διαρκεί κατ' ανώτατο όριο πέντε χρόνια. Η εν λόγω θητεία μπορεί να ανανεωθεί.
3. Ο αντιπρόεδρος ή οι αντιπρόεδροι της υπηρεσίας διορίζονται ή απολύονται όπως ορίζεται στις παραγράφους 1 και 2, κατόπιν ακροάσεως του προέδρου.
4. Η Επιτροπή λαμβάνει πειθαρχικά μέτρα για τον πρόεδρο και τους αντιπροέδρους.

Άρθρο 37

Έλεγχος νομιμότητας

1. Η Επιτροπή είναι υπεύνη για τον έλεγχο νομιμότητας εκείνων των πράξεων του προέδρου, για τις οποίες δεν προβλέπεται στο κοινοτικό δίκαιο άσκηση ελέγχου νομιμότητας από άλλο όργανο.
2. Η Επιτροπή απαιτεί την αλλαγή ή την κατάργηση των πράξεων του προέδρου, που παραβιάζουν τους κανόνες δικαίου.
3. Κάθε κράτος μέλος, το διοικητικό συμβούλιο ή κάθε τρίτο πρόσωπο που ενδιαφέρεται άμεσα και προσωπικά μπορεί να προσφύγει στην Επιτροπή για κάθε ρητή ή σιωπηρά πράξη του προέδρου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, προκειμένου να ελεγχθεί η νομιμότητά της. Η Επιτροπή, πρέπει εντός δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ο ενδιαφερόμενος έλαβε γνώση της προσβληθείσας πράξης, να επληφθεί αυτής. Εάν δεν ληφθεί καμία απόφαση εντός της προθεσμίας αυτής, τούτο πρέπει να εκληφθεί ως απόρριψη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Άρθρο 38

Ίδρυση και αρμοδιότητες

1. Στα πλαίσια της υπηρεσίας, ιδρύεται διοικητικό συμβούλιο. Εκτός από τις αρμοδιότητες που ανατίθενται στο διοικητικό συμβούλιο στον παρόντα κανονισμό καθώς και στις διατάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 108 και 109, το διοικητικό συμβούλιο ασκεί τις αρμοδιότητες που καθορίζονται στις παραγράφους 2 έως 6.

2. Το διοικητικό συμβούλιο συμβουλεύει τον πρόεδρο σε θέματα που εμπίπτουν στον τομέα των αρμοδιοτήτων της υπηρεσίας και επιβλέπει τη δραστηριότητά του.

3. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να διαβιβάζει στην Επιτροπή, με ή χωρίς τροποποιήσεις τα σχέδια που υποβάλλονται σ' αυτό σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 2 στοιχείο γ) ή να υποβάλλει δικά του σχέδια τροποποίησης του παρόντος κανονισμού, σχέδια διατάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 108 και 109 ή σχέδια για κάθε άλλη ρύθμιση που αφορά την κοινοτική προστασία των ποικιλιών.

4. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί, εφόσον το θεωρεί αναγκαίο, να διατυπώνει γνώμες και να συγκεντρώνει πληροφορίες.

5. Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει κανόνες που αφορούν τις μεθόδους εργασίας της υπηρεσίας.

6. Το διοικητικό συμβούλιο εκδίδει τον εσωτερικό του κανονισμό.

Άρθρο 39

Σύνθεση του διοικητικού συμβουλίου

1. Το διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από έναν εκπρόσωπο της κυβέρνησεως κάθε κράτους μέλους και από έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής. Για κάθε εκπρόσωπο ορίζεται ένας αναπληρωτής.

2. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου μπορούν να προσλάβουν συμβούλους ή εμπειρογνώμονες, με την επιφύλαξη των διατάξεων του εσωτερικού κανονισμού του διοικητικού συμβουλίου.

Άρθρο 40

Προεδρία

1. Το διοικητικό συμβούλιο εκλέγει από τα μέλη του τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρό του. Εάν ο πρόεδρος κωλύεται να εκτελέσει τα καθήκοντά του, ο αντιπρόεδρος αντικαθιστά αυτεπαγγέλτως τον πρόεδρο.

2. Η διάρκεια της θητείας του προέδρου και του αντιπροέδρου είναι τριετής. Η θητεία τους μπορεί να ανανεωθεί.

Άρθρο 41

Συνεδριάσεις

1. Το διοικητικό συμβούλιο συνεδριάζει κατόπιν προσκλήσεως εκ μέρους του προέδρου.

2. Ο πρόεδρος της υπηρεσίας συμμετέχει στις διασκέψεις, εκτός αν το διοικητικό συμβούλιο λάβει διαφορετική απόφαση. Δεν έχει δικαίωμα ψήφου.

3. Το διοικητικό συμβούλιο συγκαλεί ετησίως τακτική συνεδρίαση. Επιπλέον, συνέρχεται κατόπιν πρωτοβουλίας

του προέδρου του ή εάν το ζητήσει η Επιτροπή ή το ένα τρίτο των κρατών μελών.

4. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να προσκαλέσει παρατηρητές να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις.

5. Την γραμματεία του διοικητικού συμβουλίου εξασφαλίζει η υπηρεσία.

Άρθρο 42

Τόπος των συνεδριάσεων

Το διοικητικό συμβούλιο συνεδριάζει στην έδρα της Επιτροπής, της υπηρεσίας ή μιας της υπηρεσίας ελέγχου. Οι σχετικές λεπτομέρειες καθορίζονται στον εσωτερικό κανονισμό.

Άρθρο 43

Ψηφοφορία

1. Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, με απλή πλειοψηφία των παρόντων μελών.

2. Απαιτείται πλειοψηφία των τριών τετάρτων των παρόντων μελών για τις περιπτώσεις που το διοικητικό συμβούλιο εξουσιοδοτείται να λάβει αποφάσεις με βάση το άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο β), το άρθρο 36 παράγραφοι 1 και 3, το άρθρο 38 παράγραφος 5, το άρθρο 46 παράγραφος 1 και το άρθρο 54 παράγραφος 2.

3. Οι αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου δεν έχουν δεσμευτικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 189 της συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΟΙ ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Άρθρο 44

Ίδρυση και αρμοδιότητες

1. Στα πλαίσια της υπηρεσίας ιδρύονται μία ή περισσότερες επιτροπές προσφυγών.

2. Οι επιτροπές προσφυγών είναι αρμόδιες να αποφασίζουν επί των προσφυγών που ασκούνται κατά των αποφάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 66.

Άρθρο 45

Σύνθεση των επιτροπών προσφυγών

1. Οι επιτροπές προσφυγών αποτελούνται:

α) από δύο νομικούς και ένα μέλος με τεχνική κατάρτιση στις περιπτώσεις των αποφάσεων της υπηρεσίας που

λαμβάνονται με βάση τον έλεγχο που αναφέρεται στα άρθρα 51 και 53, καθώς και των αποφάσεων που αφορούν καταχωρήσεις και διαγραφές στοιχείων στο μητρώο για τα κοινοτικά δικαιώματα των ποικιλιών

- β) από δύο μέλη με τεχνική κατάρτιση και από ένα νομικό στις περιπτώσεις όλων των άλλων αποφάσεων.

Για κάθε μέλος ορίζεται ένας αναπληρωτής.

Άρθρο 46

Ανεξαρτησία των μελών των επιτροπών προσφυγών

1. Οι πρόεδροι των επιτροπών προσφυγών και τα υπόλοιπα μέλη τους διορίζονται από την Επιτροπή με πενταετή θητεία μετά από πρόταση του διοικητικού συμβουλίου. Δεν είναι δυνατόν ν' απαλλαγούν των καθηκόντων τους σ' αυτό το χρονικό διάστημα εκτός εάν υπάρχουν σοβαροί λόγοι και εφόσον ληφθεί σχετική απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής και ακρόασης του διοικητικού συμβουλίου. Η θητεία τους μπορεί να ανανεωθεί. Τα μέλη των επιτροπών προσφυγών μπορούν να εκτελούν τα καθήκοντά τους κατά μερική απασχόληση.
2. Τα μέλη των επιτροπών προσφυγών είναι ανεξάρτητα και δεν δεσμεύονται από οδηγίες κατά τη λήψη των αποφάσεών τους.
3. Τα μέλη των επιτροπών προσφυγών δεν επιτρέπεται να ασκούν άλλα καθήκοντα στην υπηρεσία. Το δικαίωμα άσκησης άλλης δραστηριότητας καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1.

Άρθρο 47

Αποκλεισμός και εξαιρέση

1. Τα μέλη των επιτροπών προσφυγών δεν μπορούν να λάβουν μέρος στην κρίση υπόθεσης για την οποία έχουν προσωπικό συμφέρον, ή στην οποία είχαν προηγουμένως συμμετάσχει ως αντιπρόσωποι ενός από τα ενδιαφερόμενα μέρη, ή εφόσον συμμετείχαν στην επεξεργασία της προσβαλλόμενης απόφασης.
2. Εάν, για έναν από τους λόγους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή για οποιοδήποτε άλλο λόγο, ένα μέλος της επιτροπής προσφυγών πιστεύει ότι δεν πρέπει να λάβει μέρος στη διαδικασία, ενημερώνει σχετικά την επιτροπή προσφυγών.
3. Τα μέλη των επιτροπών προσφυγών μπορεί να εξαιρεθούν, εφόσον ζητηθεί από τα ενδιαφερόμενα μέρη για έναν από τους λόγους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή εάν υπάρχει υπόνοια μεροληψίας. Η αίτηση εξαιρέσης δεν είναι παραδεκτή εάν το ενδιαφερόμενο μέρος, παρότι γνώριζε ήδη το λόγο εξαιρέσης, υπέβαλε αιτήσεις ή διατύπωσε γνώμες στη διάρκεια της διαδικασίας.
4. Οι επιτροπές προσφυγών αποφασίζουν για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν στις περιπτώσεις των παραγράφων 2 και 3 χωρίς τη συμμετοχή του ενδιαφερόμενου μέλους. Στη διάρκεια των διαβουλεύσεων για τη λήψη αυτής της απόφασης, το ενδιαφερόμενο μέλος αντικαθίσταται από τον αναπληρωτή του.

ΤΕΤΑΡΤΟ ΜΕΡΟΣ

ΟΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 48

Υποβολή των αιτήσεων

1. Οι αιτήσεις παροχής της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών υποβάλλονται κατ' επιλογήν του αιτούντος:

α) είτε απευθείας στη υπηρεσία:

- β) είτε σε εθνικούς οργανισμούς ή σε γραφεία που έχουν εξουσιοδοτηθεί ή ιδρυθεί σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 4.

2. Εάν η αίτηση υποβληθεί σ' έναν από τους εθνικούς οργανισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), τότε ο τελευταίος λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα, ώστε η αίτηση να προωθηθεί στην υπηρεσία εντός δύο εβδομάδων

από της υποβολής της. Οι εθνικοί οργανισμοί μπορούν να επιβάλουν στον αιτούντα ένα τέλος, το οποίο δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τις διοικητικές δαπάνες για την αποδοχή και την προώθηση της αίτησης.

3. Οι αιτήσεις οι οποίες δεν περιέχονται στην υπηρεσία εντός μηνός από της υποβολής στον εθνικό οργανισμό, θεωρείται ότι έχουν ανακληθεί.

Άρθρο 49

Όροι που διέπουν τις αιτήσεις

1. Οι αιτήσεις χορηγήσεως της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

α) στοιχεία για το πρόσωπο του αιτούντος:

- β) το όνομα του προσώπου που αρχικά δημιουργεί ή ανακαλύπτει την ποικιλία και τη διαβεβαίωση ότι, απ' όσα γνωρίζει ο αιτών, δεν συμμετείχαν άλλα πρόσωπα στη

δημιουργία ή την ανακάλυψη της ποικιλίας· εάν ο αιτών δεν είναι ο μόνος που αρχικά δημιούργησε ή ανακάλυψε την ποικιλία, πρέπει να αναφέρει, και μετά από αίτηση της υπηρεσίας να παρέχει, αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον τρόπο απόκτησης του δικαιώματος παροχής της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών· αν η ποικιλία είναι παραγωγή και προκύπτει κυρίως από άτομα μίας μόνον άλλης ποικιλίας, η αρχική ποικιλία πρέπει να αναφέρεται επίσης, με την επιφύλαξη των πληροφοριών που απαιτούνται βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο α)

- γ) προσωρινός χαρακτηρισμός για την ποικιλία·
 - δ) κάθε άλλη πληροφορία που ζητά η υπηρεσία για τον έλεγχο της αιτήσεως.
2. Στην αίτηση επισυνάπτονται:
- α) τεχνική περιγραφή της ποικιλίας·
 - β) πρόταση ονομασίας της ποικιλίας·
 - γ) εξουσιοδοτήσεις των αντιπροσώπων διαδικασίας.

Ωστόσο η πρόταση ονομασίας της ποικιλίας υποβάλλεται μεταγενέστερα, εντός προθεσμίας που ορίζεται από την υπηρεσία.

Άρθρο 50

Ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως

Η ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών είναι η ημερομηνία παραλαβής της αιτήσεως από την υπηρεσία σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή από τον εθνικό οργανισμό ή το γραφείο της υπηρεσίας σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 1 στοιχείο β), εφόσον η αίτηση περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που επιτρέπουν τον προσδιορισμό της ταυτότητας του αιτούντος και επισυνάπτεται σ' αυτήν η τεχνική περιγραφή της ποικιλίας.

Άρθρο 51

Σειρά προτεραιότητας

1. Η σειρά προτεραιότητας των αιτήσεων καθορίζεται ανάλογα με την ημερομηνία υποβολής των αιτήσεων ή, στην περίπτωση αιτήσεων που παραλήφθηκαν την ίδια ημέρα, ανάλογα με τη σειρά που παρελήφθησαν σύμφωνα με το άρθρο 50, εφόσον αυτό μπορεί να διαπιστωθεί.
2. Εάν ο αιτών ή ο προκάτοχος του δικαιώματός του έχει ήδη υποβάλει αίτηση για δικαίωμα προστασίας σε σχέση με μία ποικιλία σ' ένα κράτος μέλος ή σε άλλο κράτος συμβαλλόμενο μέρος της διεθνούς σύμβασης για την προστασία νέων ποικιλιών φυτών, και η αίτηση υποβλήθηκε εντός είκοσι τεσσάρων μηνών από την υποβολή της προηγούμενης αίτησης, τότε ο αιτών απολαύει δικαιώματος προτεραιότητας για την προηγούμενη αίτηση όσον αφορά την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, εφόσον η πρώτη αίτηση ισχύει ακόμη κατά την ημέρα υποβολής της αιτήσεως.

3. Το δικαίωμα προτεραιότητας έχει σαν αποτέλεσμα ότι, για την εφαρμογή των άρθρων 7 και 10 και του άρθρου 11 παράγραφος 7, η ημερομηνία υποβολής της πρώτης αίτησης υπολογίζεται ως ημερομηνία αίτησης για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 ισχύουν επίσης για προηγούμενες αιτήσεις που έχουν υποβληθεί σε άλλο κράτος, εφόσον οι όροι του άρθρου 12 παράγραφος 1 στοιχείο β) πληρούνται κατά την ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως.

5. Η χρονική προτεραιότητα μπορεί να απαιτηθεί μόνον μέσω της αίτησης. Η απαίτηση παύει να ισχύει εάν ο αιτών δεν προσκομίσει στην υπηρεσία, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως, αντίγραφο της πρώτης αιτήσεως, επικυρωμένα από τις αρχές που είναι αρμόδιες για την αίτηση αυτή. Εάν η προηγούμενη αίτηση δεν είχε συνταχθεί σε μία από τις επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η υπηρεσία μπορεί να ζητήσει, επιπλέον, μετάφραση της προηγούμενης αίτησης σε μία από αυτές τις γλώσσες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΛΕΓΧΟΣ

Άρθρο 52

Τυπικός έλεγχος

1. Η υπηρεσία ελέγχει εάν:
 - α) η αίτηση έχει έγκυρα υποβληθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 48·
 - β) η αίτηση ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του άρθρου 49·
 - γ) έγγραφα σχετικά με την απαίτηση προτεραιότητας έχουν προσκομισθεί εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στο άρθρο 51 παράγραφος 5, και
 - δ) έχουν καταβληθεί τα οφειλόμενα σύμφωνα με το άρθρο 80 τέλη εντός καθορισμένης προθεσμίας.
2. Εάν η αίτηση πληροί τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση ημερομηνίας υποβολής σύμφωνα με το άρθρο 50, αλλά δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του άρθρου 49, η υπηρεσία δίδει τη δυνατότητα στον αιτούντα να διορθώσει τις ελλείψεις που έχουν διαπιστωθεί.
3. Εάν η αίτηση δεν πληροί τις προϋποθέσεις για να προσδιοριστεί η ημερομηνία υποβολής σύμφωνα με το άρθρο 50 ή θεωρείται ότι δεν έχει υποβληθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 80 παράγραφος 2, τότε η υπηρεσία ενημερώνει σχετικά τον αιτούντα ή, εφόσον δεν είναι δυνατόν, προβαίνει σε δημοσίευση σύμφωνα με το άρθρο 86.

Άρθρο 53

Ουσιαστικός έλεγχος

Η υπηρεσία ελέγχει αν η ποικιλία μπορεί ν' αποτελέσει αντικείμενο της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών σύμφωνα

με το άρθρο 5, αν η ποικιλία είναι νέα με την έννοια του άρθρου 10 και αν ο αιτών δικαιούται να υποβάλει αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 12. Η υπηρεσία ελέγχει το βάσιμο του δικαιώματος του αιτούντος για κοινοτική προστασία των ποικιλιών σύμφωνα με το άρθρο 11, μόνον εάν υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι που θέτουν αυτό υπό αμφισβήτηση. Η υπηρεσία ελέγχει επίσης αν η προτεινόμενη ονομασία της ποικιλίας είναι κατάλληλη βάσει του άρθρου 62. Για το σκοπό αυτό, μπορεί να προσφύγει στις υπηρεσίες άλλων οργανισμών.

Άρθρο 54

Τεχνικός έλεγχος

1. Εάν η υπηρεσία δεν διαπιστώσει προσκόμματα στην παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών βάσει του ελέγχου σύμφωνα με τα άρθρα 52 και 53, τότε λαμβάνει μέτρα ώστε ο τεχνικός έλεγχος σχετικά με την πλήρωση των προϋποθέσεων των άρθρων 7, 8 και 9 να διενεργηθεί, σε ένα τουλάχιστον κράτος μέλος, από την αρμόδια υπηρεσία ή τις αρμόδιες υπηρεσίες που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο των ποικιλιών του σχετικού είδους από το διοικητικό συμβούλιο (υπηρεσίες ελέγχου).

2. Εάν δεν υπάρχει υπηρεσία ελέγχου κατά την έννοια της παραγράφου 1, η υπηρεσία μπορεί με τη συγκατάθεση του διοικητικού συμβουλίου, να αναθέσει την ευθύνη του ελέγχου σε άλλους αρμόδιους οργανισμούς ή να ιδρύσει δικές της υπηρεσίες για τον έλεγχο. Για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, οι εν λόγω οργανισμοί και υπηρεσίες πρέπει να θεωρούνται ως υπηρεσίες ελέγχου.

3. Η υπηρεσία διαβιβάζει στις υπηρεσίες ελέγχου τον αριθμό αντιτύπων της αιτήσεως που ορίζεται από τον κανονισμό εφαρμογής.

4. Η υπηρεσία ορίζει με γενικούς κανόνες ή με συστάσεις που διατυπώνονται κατά περίπτωση, τον τόπο και το χρόνο υποβολής του υλικού για τον τεχνικό έλεγχο καθώς και την ποσότητα και ποιότητα του εν λόγω υλικού.

5. Εάν ο αιτών διεκδικεί προτεραιότητα σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφοι 2 ή 4, πρέπει να προσκομίσει το απαραίτητο υλικό και όλα τα περαιτέρω απαιτούμενα έγγραφα εντός δύο ετών από την ημερομηνία υποβολής σύμφωνα με το άρθρο 50. Εάν η προηγούμενη αίτηση ανακληθεί ή απορριφθεί πριν από την εκπνοή της προθεσμίας των δύο ετών, η υπηρεσία μπορεί να απαιτήσει από τον αιτούντα να προσκομίσει το υλικό ή όλα τα περαιτέρω απαιτούμενα έγγραφα εντός ορισμένης προθεσμίας.

Άρθρο 55

Διεξαγωγή του τεχνικού ελέγχου

1. Εκτός αν έχει καθορισθεί διαφορετικός τρόπος τεχνικού ελέγχου για την εξακρίβωση της τήρησης των προϋποθέσεων που καθορίζονται στα άρθρα 7, 8 και 9, οι υπηρεσίες ελέγχου, προκειμένου να διεξαχθεί ο τεχνικός έλεγχος, καλλιεργούν την ποικιλία ή προβαίνουν σε όλες τις απαραίτητες έρευνες.

2. Εάν το διοικητικό συμβούλιο έχει εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές για τη διεξαγωγή του ελέγχου ή εάν το διοικητικό συμβούλιο έχει δώσει οδηγίες για τη διενέργεια του τεχνικού ελέγχου, οι υπηρεσίες ελέγχου βασίζονται στους ελέγχους στις εξετάσεις αυτές.

3. Κατά τον τεχνικό έλεγχο οι υπηρεσίες ελέγχου μπορούν με τη συγκατάθεση της υπηρεσίας, να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες άλλων τεχνικά εξειδικευμένων οργανισμών και να λάβουν υπόψη τους τα διαθέσιμα πορίσματα αυτών των οργανισμών.

4. Οι υπηρεσίες ελέγχου αρχίζουν τον τεχνικό έλεγχο, εφόσον η υπηρεσία δεν όρισε άλλως, το αργότερο την ημέρα που επρόκειτο να αρχίσει τεχνικός έλεγχος, κατόπιν αιτήσεως για τη χορήγηση εθνικού δικαιώματος προστασίας που θα είχε υποβληθεί κατά την ημερομηνία κατά την οποία η αίτηση που στάλθηκε από την υπηρεσία παραλήφθηκε από την υπηρεσία ελέγχου.

5. Στην περίπτωση του άρθρου 54 παράγραφος 5, οι υπηρεσίες ελέγχου αρχίζουν τον τεχνικό έλεγχο, εκτός αν η υπηρεσία δεν όρισε άλλως, το αργότερο την ημέρα που επρόκειτο να αρχίσει τεχνικός έλεγχος κατόπιν αιτήσεως για τη χορήγηση ενός εθνικού δικαιώματος προστασίας, εφόσον τα αναγκαία υλικά και όλα τα περαιτέρω απαραίτητα έγγραφα θα είχαν υποβληθεί στην αντίστοιχη ημερομηνία.

6. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί ν' αποφασίσει ότι ο τεχνικός έλεγχος για ποικιλίες αμπέλου και ειδών δένδρων μπορεί να αρχίσει αργότερα.

7. Η καλλιέργεια σύμφωνα με την παράγραφο 1 διαρκεί μέχρι να καταστεί οριστική η απόφαση για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

Άρθρο 56

Εκθέσεις ελέγχου

1. Η υπηρεσία ελέγχου, κατόπιν αιτήσεως της Υπηρεσίας ή εφόσον κρίνει ότι τα αποτελέσματα του τεχνικού ελέγχου είναι επαρκή για την αξιολόγηση της ποικιλίας, στέλνει στην υπηρεσία έκθεση ελέγχου και, εφόσον κρίνει ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις των άρθρων 7, 8 και 9, περιγραφή της ποικιλίας.

2. Η υπηρεσία ανακοινώνει τα αποτελέσματα του τεχνικού ελέγχου και την περιγραφή της ποικιλίας στον αιτούντα και του παρέχει τη δυνατότητα να λάβει επ' αυτών θέση.

3. Εάν η υπηρεσία κρίνει ότι η έκθεση ελέγχου δεν παρέχει επαρκή βάση για τη λήψη αποφάσεως, μπορεί να προβλέψει συμπληρωματικό έλεγχο, εκτός αν ο αιτών, του οποίου ζητείται η γνώμη, προβάλλει αντίρρηση.

4. Τα αποτελέσματα του τεχνικού ελέγχου υπόκεινται στην αποκλειστική διάθεση της υπηρεσίας και μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τις υπηρεσίες ελέγχου διαφορετικά μόνον με τη συγκατάθεση αυτής.

Άρθρο 57

Δαπάνες του τεχνικού ελέγχου

Η υπηρεσία καταβάλλει στις υπηρεσίες ελέγχου αμοιβή για τον τεχνικό έλεγχο σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής.

Άρθρο 58

Ενστάσεις

1. Κάθε πρόσωπο μπορεί να υποβάλει γραπτώς στην υπηρεσία ένσταση κατά της χορήγησης της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

2. Η ένσταση πρέπει να προέρχεται από ένα των μερών που μετέχουν στη διαδικασία χορήγησης της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

3. Η διαφορά στην οποία στηρίζεται η ένσταση πρέπει να αφορά μόνον τα ακόλουθα σημεία:

α) οι προϋποθέσεις των άρθρων 7 έως 11 δεν πληρούνται·

β) υπάρχει ένα από τα κωλύματα που προβλέπονται στο άρθρο 62 παράγραφοι 3 και 4 για την ονομασία της ποικιλίας.

4. Οι ενστάσεις σύμφωνα με την παράγραφο 3, μπορούν να υποβληθούν:

α) ανά πάσα στιγμή πριν από την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών στην περίπτωση των ενστάσεων της παραγράφου 3 στοιχείο α)·

β) εντός τριών μηνών από της δημοσίευσής της ονομασίας της ποικιλίας σύμφωνα με το άρθρο 86 παράγραφος 1 στοιχείο γ), στην περίπτωση των ενστάσεων της παραγράφου 3 στοιχείο β).

Άρθρο 59

Προτεραιότητα νέας αίτησης στην περίπτωση ενστάσεων

Εάν η υποβολή ένστασης λόγω έλλειψης των προϋποθέσεων του άρθρου 11 οδηγεί στην ανάκληση ή την απόρριψη της αίτησης για τη χορήγηση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών και εάν ο ενιστάμενος υποβάλλει αίτηση χορηγείσεως της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών για την ίδια ποικιλία εντός μηνός από της ανακήρυξης ή εντός μηνός από την ημερομηνία κατά την οποία η απόρριψη γίνεται οριστική, μπορεί ν' απαιτήσει να θεωρηθεί η ημερομηνία ανάκλησης ή απόρριψης της αίτησεως ως η ημερομηνία υποβολής της αίτησεώς του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Άρθρο 60

Απόρριψη

1. Η υπηρεσία απορρίπτει τις αιτήσεις για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών μόλις διαπιστώσει ότι ο αιτών:

α) δεν έχει αποκαταστήσει τις ελλείψεις κατά την έννοια του άρθρου 52 εντός των προθεσμιών που του χορηγήθηκαν για τη διόρθωσή τους·

β) δεν έχει συμμορφωθεί με ρύθμιση ή απαίτηση σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφοι 4 ή 5 εντός της ταχθείσας προθεσμίας, εκτός εάν η υπηρεσία συγκατατέθηκε στη μη υποβολή·

γ) δεν έχει καταβάλει τα οφειλόμενα τέλη για τον τεχνικό έλεγχο εντός της ταχθείσας προθεσμίας, ή

δ) δεν έχει προτείνει κατάλληλη ονομασία της ποικιλίας σύμφωνα με το άρθρο 62 ή, στην περίπτωση του άρθρου 62 παράγραφος 5, δεν έχει δεχθεί την ονομασία της ποικιλίας που επέλεξε η υπηρεσία.

2. Η υπηρεσία απορρίπτει επίσης τις αιτήσεις για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών εάν:

α) διαπιστώσει ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που πρέπει να ελέγξει σύμφωνα με το άρθρο 53, ή

β) καταλήξει στο συμπέρασμα, βάσει των εκθέσεων ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 56, ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις των άρθρων 7, 8 και 9.

Άρθρο 61

Χορήγηση του δικαιώματος

Εάν η υπηρεσία είναι της γνώμης ότι τα αποτελέσματα του ελέγχου είναι επαρκή προκειμένου να λάβει απόφαση επί της αιτήσεως και εάν δεν υπάρχουν κωλύματα για την παροχή προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 60, παρέχει την κοινοτική προστασία των ποικιλιών. Η απόφαση πρέπει να περιέχει την επίσημη περιγραφή της ποικιλίας.

Άρθρο 62

Ονομασία της ποικιλίας

1. Όταν παρέχεται η κοινοτική προστασία των ποικιλιών, η υπηρεσία ορίζει, για την εν λόγω ποικιλία, την ονομασία που έχει προτείνει ο αιτών σύμφωνα με το άρθρο 49 εφόσον κρίνει, βάσει της εξέτασης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 3, ότι η ονομασία είναι κατάλληλη.

2. Η ονομασία της ποικιλίας είναι κατάλληλη εφόσον δεν προκύπτει κώλυμα σύμφωνα με την παράγραφο 3 ή 4.

3. Υπάρχει κώλυμα για τον χαρακτηρισμό της ποικιλίας όταν:

α) η χρησιμοποίησή του στο έδαφος της Κοινότητας αποκλείεται λόγω προγενέστερου δικαιώματος τρίτου·

β) μπορεί γενικά να δημιουργήσει δυσκολίες κατά την εφαρμογή του όσον αφορά την αναγνώριση ή την αναπαραγωγή·

γ) είναι ταυτόσημος ή μπορεί να υπάρξει σύγχυση με την ονομασία με την οποία είναι καταχωρημένη άλλη ποικιλία του ίδιου ή πολύ συγγενούς είδους σε επίσημο μητρώο ποικιλιών, ή με την οποία υλικό άλλης ποικιλίας τέθηκε σε εμπορία σε κράτος μέλος ή σε κράτος, συμβαλλόμενο μέρος στη διεθνή σύμβαση για την προστασία νέων ποικιλιών φυτών, εκτός αν η άλλη ποικιλία δεν υπάρχει πια και ο χαρακτηρισμός της δεν έχει αποκτήσει ιδιαίτερη σημασία·

δ) είναι ταυτόσημος ή μπορεί να υπάρξει σύγχυση με άλλους χαρακτηρισμούς που χρησιμοποιούνται συνήθως για τη θέση σε εμπορία ορισμένων αγαθών ή που πρέπει να διατηρηθούν ελεύθεροι σύμφωνα με άλλες νομικές διατάξεις·

ε) μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα σε ένα από τα κράτη μέλη ή προσκρούει στη δημόσια τάξη, ή

στ) ενδέχεται να παραπλανήσει ή να δημιουργήσει σύγχυση όσον αφορά τα χαρακτηριστικά, την αξία ή την ταυτότητα της ποικιλίας, ή την ταυτότητα του δημιουργού ή του ανακαλύψαντος την ποικιλία ή κάθε άλλου προσώπου που συμμετέχει στις διαδικασίες.

4. Υπάρχει επίσης κώλυμα όταν, στην περίπτωση ποικιλιών που έχουν ήδη καταχωρηθεί:

α) σε κράτος μέλος·

β) σε άλλο κράτος που είναι συμβαλλόμενο μέρος της διεθνούς συμβάσεως για την προστασία νέων ποικιλιών φυτών, ή

γ) σε άλλο κράτος, για το οποίο έχει ορισθεί σε κοινοτική πράξη ότι οι ποικιλίες αξιολογούνται εκεί σύμφωνα με κανόνες που είναι ισοδύναμοι με αυτούς που έχουν θεσπισθεί στις οδηγίες σχετικά με τους κοινούς καταλόγους, σε επίσημο μητρώο ποικιλιών φυτών ή των οποίων το υλικό έχει διατεθεί εκεί στην αγορά για εμπορικούς σκοπούς, η προτεινόμενη ονομασία της ποικιλίας διαφέρει από αυτήν που έχει καταχωρηθεί ή χρησιμοποιηθεί, εκτός αν η τελευταία αποτελεί κώλυμα σύμφωνα με την παράγραφο 3.

5. Εάν ο αιτών δεν προτείνει κατάλληλη ονομασία, η υπηρεσία ορίζει αυτεπαγγέλτως έναν επίσημο χαρακτηρισμό, εφόσον ο αιτών δεν προβάλλει αντίρρηση.

6. Η υπηρεσία δημοσιεύει τα είδη που θεωρεί «πολύ συγγενή» κατά την έννοια της παραγράφου 3 στοιχείο γ).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Η ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ

Άρθρο 63

Τεχνικός έλεγχος

1. Η υπηρεσία εξετάζει αν οι υπό προστασία ποικιλίες συνεχίζουν να παραμένουν αναλλοίωτες.

2. Για το σκοπό αυτό, διενεργείται τεχνικός έλεγχος σύμφωνα με τα άρθρα 54 και 55.

3. Ο κάτοχος της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών υποχρεούται να παράσχει στην υπηρεσία και τις υπηρεσίες ελέγχου, που είναι επιφορτισμένες με τον τεχνικό έλεγχο της ποικιλίας, όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την αξιολόγηση της διατήρησης του αναλλοίωτου της ποικιλίας. Ζητείται από τον κάτοχο, σύμφωνα με τις οδηγίες που δίδονται από την υπηρεσία, να υποβάλλει το αναγκαίο υλικό της ποικιλίας και να επιτρέψει να εξακριβωθεί, αν έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της διατήρησης του αναλλοίωτου της ποικιλίας.

Άρθρο 64

Έκθεση για τον τεχνικό έλεγχο

1. Αν το ζητήσει η υπηρεσία, ή εφόσον διαπιστωθεί ότι η ποικιλία δεν είναι ομοιογενής ή σταθερή, η υπηρεσία ελέγχου που είναι επιφορτισμένη με τον τεχνικό έλεγχο διαβιβάζει στην υπηρεσία μια έκθεση σχετικά με αυτές τις διαπιστώσεις.

2. Εάν από τον τεχνικό έλεγχο διαπιστωθούν ελλείψεις κατά την έννοια της παραγράφου 1, η υπηρεσία πληροφορεί τον κάτοχο της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών σχετικά με τα αποτελέσματα του τεχνικού ελέγχου και παρέχει σ' αυτόν τη δυνατότητα να διατυπώσει τις σχετικές παρατηρήσεις του.

Άρθρο 65

Τροποποίηση της ονομασίας της ποικιλίας

1. Η υπηρεσία τροποποιεί την ονομασία της ποικιλίας που έχει καθορισθεί σύμφωνα με το άρθρο 62, εάν διαπιστώσει ότι η ονομασία αυτή δεν ανταποκρίνεται ή δεν ανταποκρίνεται πλέον στις απαιτήσεις του άρθρου 62 και, σε περίπτωση που προβάλλεται συγκρουόμενο δικαίωμα ενός τρίτου, εάν ο κάτοχος ή κάθε άλλο πρόσωπο που υποχρεούται να χρησιμοποιήσει την ονομασία της ποικιλίας παρακωλήθηκε γι' αυτόν το λόγο να χρησιμοποιήσει την ονομασία της ποικιλίας δυνάμει οριστικής αποφάσεως.

2. Η υπηρεσία παρέχει στον κάτοχο της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών τη δυνατότητα να προτείνει έναν άλλο χαρακτηρισμό της ποικιλίας και, κατά τα λοιπά ενεργεί σύμφωνα με το άρθρο 62.

3. Κατά της νέας ονομασίας της ποικιλίας μπορούν να υποβληθούν ενστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 3 στοιχείο β).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ

Άρθρο 66

Άσκηση προσφυγής κατά αποφάσεων

1. Προσφυγή μπορεί να ασκηθεί κατά των αποφάσεων της υπηρεσίας, που έχουν ληφθεί σύμφωνα με τα άρθρα 19, 20, 60, 61, 62 και 65, όσο και αποφάσεων που αφορούν ενστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 58, τα τέλη σύμφωνα με το άρθρο 80, την κατανομή των δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 82, την καταχώρηση ή τη διαγραφή πληροφορίας στο μητρώο σύμφωνα με το άρθρο 84, τη δημόσια επιθεώρηση σύμφωνα με το άρθρο 85 και δημοσιεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 86. Η προσφυγή έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα.

2. Η προσφυγή κατά αποφάσεως με την οποία δεν περατώνεται η διαδικασία όσον αφορά το ένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να ασκηθεί μόνον παράλληλα με την προσφυγή κατά της οριστικής απόφασης, εφόσον η απόφαση δεν επιτρέπει την ιδιαίτερη προσφυγή.

Άρθρο 67

Πρόσωπα που δικαιούνται ν' ασκήσουν προσφυγή και να είναι ενδιαφερόμενα μέρη στις διαδικασίες προσφυγής

Όλα τα μέρη που συμμετέχουν σε μια διαδικασία και θίγονται από την απόφαση που προκύπτει από μια τέτοια διαδικασία, μπορούν να ασκήσουν προσφυγή. Τα άλλα μέρη που συμμετέχουν σ' αυτήν τη διαδικασία και η υπηρεσία λαμβάνουν μέρος στις διαδικασίες προσφυγής.

Άρθρο 68

Προθεσμίες και τύπος της προσφυγής

Η προσφυγή κατατίθεται γραπτώς στην υπηρεσία εντός προθεσμίας δύο μηνών από της κοινοποίησης της απόφασης κατά της οποίας ασκείται η προσφυγή και, εντός τεσσάρων μηνών από της κοινοποίησης της απόφασης, κατατίθεται έγγραφο με το σκεπτικό της προσφυγής.

Άρθρο 69

Αναθεώρηση

1. Εάν το αρμόδιο για την έκδοση της απόφασης τμήμα της υπηρεσίας κρίνει την προσφυγή παραδεκτή και βάσιμη, τροποποιεί την απόφασή του, υπό την προϋπόθεση ότι ο προ-

σφεύγων δεν βρίσκεται σε σύγκρουση με άλλο ενδιαφερόμενο μέρος που συμμετέχει στη διαδικασία.

2. Εάν η προσφυγή θεωρηθεί απαράδεκτη εντός προθεσμίας ενός μηνός από την κατάθεση του εγγράφου με το σκεπτικό της προσφυγής, πρέπει να παραπεμφθεί αμελλητί στην επιτροπή προσφυγών.

Άρθρο 70

Εξέταση των προσφυγών

1. Εάν η προσφυγή είναι παραδεκτή, η επιτροπή προσφυγών εξετάζει το βάσιμο της προσφυγής.

2. Κατά την εξέταση της προσφυγής, η επιτροπή προσφυγών καλεί, όσες φορές κριθεί αναγκαίο, τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις, εντός καθορισμένων προθεσμιών, επί των κοινοποιήσεων που εξέδωσε ή επί των ανακοινώσεων άλλων ενδιαφερόμενων μερών.

Άρθρο 71

Απόφαση επί της προσφυγής

Η επιτροπή προσφυγών αποφασίζει επί της προσφυγής βάσει της εξέτασης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 70. Η επιτροπή προσφυγών είτε ασκεί τις αρμοδιότητες της υπηρεσίας, είτε διαβιβάζει την υπόθεση στο αρμόδιο τμήμα της υπηρεσίας για περαιτέρω εξέταση. Το τελευταίο, εφόσον τα περιστατικά είναι τα ίδια, δεσμεύεται από τη νομική εκτίμηση της επιτροπής προσφυγών.

Άρθρο 72

Δικαστική προσφυγή

1. Κατά των αποφάσεων της επιτροπής προσφυγών μπορεί ν' ασκηθεί περαιτέρω προσφυγή ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Οι προσφυγές αυτές έχουν ανασταλτικό αποτέλεσμα.

2. Η προσφυγή ασκείται λόγω αναρμοδιότητας, παραβίασης ουσιώδους τύπου, παραβίασης της συνθήκης, του παρόντος κανονισμού ή νομοθετικών διατάξεων που αφορούν την εφαρμογή τους, ή για κατάχρηση εξουσίας. Το Δικαστήριο δεν εξετάζει τα πραγματικά περιστατικά που αναφέρονται στην απόφαση της επιτροπής προσφυγών.

3. Η προσφυγή ασκείται από οποιοδήποτε από τα μέρη που συμμετέχουν στις διαδικασίες ενώπιον της επιτροπής προσφυγών και θίγονται από την απόφαση της τελευταίας ή από την Επιτροπή ή την υπηρεσία.

4. Η προσφυγή ασκείται ενώπιον του Δικαστηρίου εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της απόφασης της επιτροπής προσφυγών.

5. Η υπηρεσία μπορεί να παρέμβει στη διαδικασία ενώπιον του Δικαστηρίου. Μπορεί επίσης να υποβάλει παρατηρήσεις, χωρίς να παρέμβει στη διαδικασία.

6. Εάν το Δικαστήριο παραπέμψει την υπόθεση στην επιτροπή προσφυγών για περαιτέρω εξέταση, η τελευταία δεσμεύεται από την κρίση του Δικαστηρίου, εφόσον τα περιστατικά είναι τα ίδια.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΛΟΙΠΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Άρθρο 73

Σκεπτικό των αποφάσεων

Οι αποφάσεις της υπηρεσίας συνοδεύονται από το σκεπτικό στο οποίο στηρίζονται. Το σκεπτικό βασίζεται μόνον σε αίτια και γεγονότα επί των οποίων τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους.

Άρθρο 74

Εξέταση των πραγματικών περιστατικών από την υπηρεσία αυτεπαγγέλτως

Στις διαδικασίες ενώπιον της υπηρεσίας, η υπηρεσία διερευνά τα πραγματικά περιστατικά αυτεπαγγέλτως, στο μέτρο που υπόκεινται σε εξέταση σύμφωνα με τα άρθρα 53 και 54. Μπορεί να μη λάβει υπόψη γεγονότα η αποδεικτικά στοιχεία που δεν υποβλήθηκαν εμπροθέσμως από τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Άρθρο 75

Προφορική διαδικασία

1. Εάν η υπηρεσία κρίνει σκόπιμο να ακολουθήσει την προφορική διαδικασία, η τελευταία διεξάγεται είτε αυτεπαγγέλτως από την υπηρεσία, είτε κατόπιν αιτήσεως ενός από τα ενδιαφερόμενα μέρη.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η προφορική διαδικασία ενώπιον της υπηρεσίας δεν είναι δημόσια.

3. Η προφορική διαδικασία ενώπιον της επιτροπής προσφυγών καθώς και η γνωστοποίηση της αποφάσεως είναι δημόσια, εφόσον η αρμόδια επιτροπή προσφυγών δεν αποφασίζει άλλως στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η δημοσιότητα της διαδικασίας θα συνεπαγόταν, ιδίως για ένα από τα μέρη της διαδικασίας, σοβαρά και αδικαιολόγητα μειονεκτήματα.

Άρθρο 76

Αποδεικτική διαδικασία

1. Στη διαδικασία ενώπιον της υπηρεσίας επιτρέπονται κυρίως τα ακόλουθα αποδεικτικά μέσα:

- α) η ακρόαση των μερών
- β) η συλλογή πληροφοριών

γ) η προσκόμιση εγγράφων ή άλλων αποδεικτικών στοιχείων

δ) η εξέταση μαρτύρων

ε) η πραγματογνωμοσύνη

στ) η αυτοψία

ζ) ένορκη γραπτή δήλωση.

2. Εάν η υπηρεσία λαμβάνει αποφάσεις στα πλαίσια συλλογικού οργάνου, τότε το όργανο αυτό μπορεί ν' αναθέσει σ' ένα από τα μέλη του τη διεξαγωγή της αποδεικτικής διαδικασίας.

3. Εάν η υπηρεσία θεωρεί ως απαραίτητη την προφορική εξέταση ενός των μερών, μάρτυρα ή πραγματογνώμονα:

α) είτε κλητεύονται οι ενδιαφερόμενοι για να εξετασθούν ενώπιον της υπηρεσίας

β) είτε η υπηρεσία απευθύνεται στην αρμόδια δικαστική ή άλλη αρχή του κράτους, όπου έχει ο ενδιαφερόμενος την κατοικία του, προκειμένου να εξετασθεί αυτός όπως προβλέπεται στο άρθρο 88 παράγραφος 2.

4. Το ενδιαφερόμενο μέρος, ο μάρτυρας ή ο πραγματογνώμονας που κλητεύεται για να παρουσιασθεί ενώπιον της υπηρεσίας μπορεί να ζητήσει από την υπηρεσία να του επιτραπεί να εξετασθεί από την αρμόδια δικαστική ή άλλη αρχή, στο κράτος όπου έχει την κατοικία του. Κατά τη λήψη της αιτήσεως αυτής ή σε περίπτωση που δεν δίδεται συνέχεια στην κλήτευση, η υπηρεσία μπορεί να ζητήσει από την αρμόδια δικαστική αρχή, σύμφωνα με το άρθρο 88 παράγραφος 2, να εξετάσει τον ενδιαφερόμενο.

5. Εάν ένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη, μάρτυρας ή πραγματογνώμονας εξετάζεται ενώπιον της υπηρεσίας, η υπηρεσία, εφόσον κρίνει ότι η εξέταση πρέπει να γίνει ενόρκως ή άλλως με δεσμευτική μορφή, μπορεί να ζητήσει από την αρμόδια δικαστική ή άλλη αρχή του κράτους, όπου έχει την κατοικία του ο ενδιαφερόμενος, να προβεί στην εξέταση αυτού υπό τις απαιτούμενες προϋποθέσεις.

6. Εάν η υπηρεσία ζητήσει από την αρμόδια δικαστική ή άλλη αρχή να προβεί στην εξέταση, μπορεί να ζητήσει να διεξαχθεί η εξέταση με δεσμευτική μορφή και να επιτρέψει σε μέλος της υπηρεσίας να παρευρεθεί στην εξέταση και να απευθύνει ερωτήσεις στα ενδιαφερόμενα μέρη, το μάρτυρα ή τον πραγματογνώμονα, είτε απ' ευθείας είτε μέσω της δικαστικής ή άλλης αρχής.

Άρθρο 77

Επίδοση

Η υπηρεσία προβαίνει αυτεπαγγέλτως στην επίδοση όλων των αποφάσεων και κλητεύσεων καθώς και των κοινοποιήσεων και ανακοινώσεων που καθορίζουν προθεσμία ή που πρέπει να επιδοθούν σύμφωνα με άλλες διατάξεις του παρόντος κανονισμού ή με διατάξεις που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού ή κατόπιν διαταγής του προέδρου της

υπηρεσίας. Οι επιδόσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν από τις αρμόδιες υπηρεσίες ποικιλιών των κρατών μελών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΤΕΛΗ — ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

Άρθρο 78

Επαναφορά στην προτέρα κατάσταση

1. Εάν ο αιτών ή ο κάτοχος ή κάθε άλλο ενδιαφερόμενο μέρος που μετέχει στη διαδικασία ενώπιον της υπηρεσίας, παρότι έλαβε όλα τα δέοντα μέτρα σε ειδικές περιστάσεις, δεν ήταν σε θέση να τηρήσει μια προθεσμία έναντι της υπηρεσίας, τα δικαιώματά του αποκαθίστανται, κατόπιν αιτήσεώς του, εάν η μη τήρηση της προθεσμίας είχε ως άμεση συνέπεια, δυνάμει του παρόντος κανονισμού, την απώλεια δικαιώματος ή ένδικου μέσου.

2. Οι αιτήσεις πρέπει να υποβληθούν εγγράφως εντός προθεσμίας δύο μηνών από την ημέρα που η αιτία της μη τήρησης της προθεσμίας έπαυσε να ισχύει. Η παραληφθείσα ενέργεια πρέπει να πραγματοποιηθεί πριν από την πάροδο αυτής της προθεσμίας. Η υποβολή αιτήσεων είναι παραδεκτή μόνον εντός έτους από την πάροδο της μη τηρηθείσας προθεσμίας.

3. Η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από έκθεση του σκεπτικού που την καθιστά βάσιμη και των γεγονότων στα οποία στηρίζεται.

4. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στις προθεσμίες που προβλέπονται στην παράγραφο 2 καθώς και στο άρθρο 51 παράγραφοι 2, 4 και 5.

5. Κάθε πρόσωπο το οποίο, σε ένα κράτος μέλος, καλή τη πίστει χρησιμοποίησε ή έλαβε αποτελεσματικά και σοβαρά μέτρα για τη χρησιμοποίηση ποικιλίας που αποτελεί αντικείμενο γνωστοποιηθείσας αιτήσεως για τη χορήγηση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, κατά την διάρκεια της περιόδου μεταξύ της απώλειας των δικαιωμάτων σύμφωνα με την παράγραφο 1 σχετικά με την αίτηση ή την κοινοτική προστασία των ποικιλιών που έχει χορηγηθεί και της αποκατάστασης αυτών των δικαιωμάτων, μπορεί να χρησιμοποιεί την ποικιλία άνευ πληρωμής κατά την άσκηση των επαγγελματικών του δραστηριοτήτων ή για τις επαγγελματικές του ανάγκες.

Άρθρο 79

Αναφορά σε γενικές αρχές

1. Εφόσον στον παρόντα κανονισμό ή στις διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν προβλέπονται διαδικαστικές διατάξεις, η υπηρεσία λαμβάνει υπόψη τις αρχές του δικονομικού δικαίου που είναι γενικά αναγνωρισμένες στα κράτη μέλη.

2. Το άρθρο 47 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών στο προσωπικό της υπηρεσίας, κατά το μέτρο που συμμετέχει στη λήψη των αποφάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 66, καθώς και στο προσωπικό των υπηρεσιών ελέγχου, κατά το μέτρο που συμμετέχει στη λήψη μέτρων για την προετοιμασία των εν λόγω αποφάσεων.

Άρθρο 80

Τέλη

1. Η υπηρεσία εισπράττει τέλη για τις υπηρεσιακές πράξεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό καθώς και ετήσια τέλη καθόλη τη διάρκεια της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, σύμφωνα με τον κανονισμό περί τελών που αναφέρεται στο άρθρο 108.

2. Εάν δεν καταβληθούν ληξιπρόθεσμα τέλη για τις υπηρεσιακές πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 ή για άλλες υπηρεσιακές πράξεις που αναφέρονται στον κανονισμό περί τελών, η αίτηση θεωρείται ότι δεν έχει υποβληθεί ή ότι δεν έχει ασκηθεί προσφυγή εφόσον δεν έχουν ληφθεί τα απαραίτητα μέτρα για την καταβολή των τελών εντός ενός μηνός, αφότου η υπηρεσία απηύθυνε νέα πρόσκληση για την καταβολή των τελών και υπέδειξε παράλληλα τις συνέπειες εκ της μη καταβολής.

3. Εάν ορισμένα στοιχεία του αιτούντος για τη χορήγηση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών μπορούν να ελεγχθούν εκ νέου με έναν τεχνικό έλεγχο, που βρίσκεται έξω από το καθορισμένο πλαίσιο του τεχνικού ελέγχου των ποικιλιών της σχετικής ομάδας, τα τέλη για τον τεχνικό έλεγχο μπορούν να αυξηθούν, κατόπιν ακροάσεως του οφειλέτη των τελών, μέχρι το ύψος του ποσού των πραγματικών δαπανών.

4. Εάν εκδοθεί θετική απόφαση επί της προσφυγής, τα τέλη που έχουν εισπραχθεί σχετικά επιστρέφονται και, σε περίπτωση μερικής αποτυχίας από την άσκηση της προσφυγής, επιστρέφεται το ανάλογο ποσό. Η επιστροφή των τελών, όμως, μπορεί να ματαιωθεί εν όλω ή εν μέρει, εάν η απόφαση επί της προσφυγής βασίζεται σε γεγονότα που έχουν παρουσιασθεί καθυστερημένα.

Άρθρο 81

Λήξη των υποχρεώσεων πληρωμής

1. Οι απαιτήσεις της υπηρεσίας για καταβολή τελών λήγουν μετά την πάροδο τεσσάρων ετών από το τέλος του ημερολογιακού έτους, κατά το οποίο έπρεπε να καταβληθούν.

2. Οι απαιτήσεις κατά της υπηρεσίας για επιστροφή τελών ή χρηματικών ποσών, που είχαν επιπλέον καταβληθεί κατά την πληρωμή ενός τέλους, λήγουν μετά την πάροδο τεσσάρων ετών από το τέλος του ημερολογιακού έτους, κατά το οποίο δημιουργήθηκε η απαίτηση.

3. Η προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 1 διακόπτεται με πρόσκληση για καταβολή του τέλους και η προθεσμία της παραγράφου 2 διακόπτεται με έγγραφο και αιτιο-

λογημένο αίτημα επιστροφής. Η προθεσμία αυτή αρχίζει εκ νέου μετά τη διακοπή και λήγει το αργότερο μετά την πάροδο έξι ετών από το τέλος του ημερολογιακού έτους, κατά το οποίο τοποθετείται αρχικά η έναρξή της, εκτός εάν η διεκδίκηση της απαίτησης έγινε δικαστικά: στην τελευταία περίπτωση, η προθεσμία λήγει ύστερα από ένα έτος τουλάχιστον αφότου η απόφαση κατέστη οριστική.

Άρθρο 82

Κατανομή των δαπανών

1. Κατά τη διαδικασία υποβολής των ενστάσεων, κατά τη διαδικασία της αφαίρεσης και της ανάκλησης της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών και κατά τη διαδικασία άσκησης των προσφυγών, ο κάθε ενδιαφερόμενος αναλαμβάνει τις δαπάνες που του αναλογούν, εφόσον η υπηρεσία ή η επιτροπή προσφυγών, εάν και εφόσον αυτό είναι δίκαιο, δεν αποφασίζει άλλως για την κατανομή των αναγκαίων δαπανών, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών ταξιδιού και παραμονής καθώς και των δαπανών των πληρεξουσίων, συμβούλων και δικηγόρων. Κατόπιν αιτήσεως μπορεί να ληφθεί απόφαση για την κατανομή των δαπανών ακόμη και στην περίπτωση που έχει ανακληθεί η αίτηση για τη χορήγηση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, η ένσταση ή η αίτηση για την αφαίρεση ή ανάκληση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών ή εάν ο κάτοχος του δικαιώματος της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών παραιτείται του δικαιώματός του αυτού σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2.

2. Η υπηρεσία καθορίζει, κατόπιν αιτήσεως, το ποσό των δαπανών που πρέπει να επιστραφούν βάσει αποφάσεως περί κατανομής των δαπανών σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 83

Εκτέλεση των αποφάσεων που καθορίζουν το ύψος των δαπανών

1. Κάθε οριστική απόφαση της υπηρεσίας, που καθορίζει τις δαπάνες, αποτελεί εκτελεστό τίτλο.

2. Η αναγκαστική εκτέλεση γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του αστικού δικονομικού δικαίου του κράτους μέλους, στην επικράτεια του οποίου λαμβάνει χώρα. Η ρήτρα εκτέλεσης χορηγείται ύστερα από έλεγχο, που πρέπει να περιορίζεται μόνο στη γνησιότητα του τίτλου, από την κρατική αρχή που ορίζει η κυβέρνηση κάθε κράτους μέλους για το σκοπό αυτό και την οποία κατονομάζει στην υπηρεσία και στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

3. Όταν αυτές οι διατυπώσεις ολοκληρωθούν, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου που επισπεύδει την εκτέλεση, τότε ο τελευταίος μπορεί να επισπεύσει την αναγκαστική εκτέλεση σύμφωνα με το εσωτερικό δίκαιο του κράτους μέλους απευθυνόμενος αμέσως στην αρμόδια αρχή.

4. Η αναγκαστική εκτέλεση μπορεί ν' ανασταλεί μόνον με απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Για τον έλεγχο, όμως, της νομιμότητας των εκτελεστικών μέτρων, είναι αρμόδια τα δικαιοδοτικά όργανα του κάθε κράτους μέλους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΜΗΤΡΩΟ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ — ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ

Άρθρο 84

Κατάρτιση του μητρώου

1. Η υπηρεσία τηρεί μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων προστασίας των ποικιλιών, στο οποίο, μετά την παροχή του κοινοτικού δικαιώματος προστασίας των ποικιλιών, καταχωρούνται τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) το είδος και η ονομασία της ποικιλίας
- β) η επίσημη περιγραφή της ποικιλίας ή η παραπομπή σε έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή της υπηρεσίας και που περιέχουν την επίσημη περιγραφή της ποικιλίας ως αναπόσπαστο μέρος του μητρώου
- γ) στην περίπτωση ποικιλιών για τις οποίες απαιτείται η επανειλημμένη χρησιμοποίηση υλικού με ειδικά συστατικά για την παραγωγή του υλικού, η αναφορά σ' αυτά τα συστατικά
- δ) το όνομα και η διεύθυνση:
 - του κατόχου,
 - του αρχικού δημιουργού ή του προσώπου που ανεκάλυψε την ποικιλία,
 - του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου
- ε) η ημερομηνία έναρξης και λήξης της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, καθώς και οι λόγοι για τη λήξη του δικαιώματος
- στ) όλα τα συμβατικά δικαιώματα αποκλειστικής εκμετάλλευσης του ονόματος και η διεύθυνση του προσώπου που απολαύει του δικαιώματος της εκμετάλλευσης
- ζ) όλα τα μέτρα αναγκαστικής εκτέλεσης σύμφωνα με το άρθρο 23, εφόσον ζητηθεί από το ενδιαφερόμενο μέρος
- η) οποιαδήποτε άλλα στοιχεία, όπως ορίζεται από τις λεπτομέρειες εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 109.

2. Η υπηρεσία μπορεί, μετά από διαβούλευση με τον κάτοχο, να προσαρμόσει την επίσημη περιγραφή της ποικιλίας όσον αφορά τον αριθμό και το είδος των χαρακτηριστικών ή την καθορισμένη εκδήλωση αυτών των χαρακτηριστικών, εφόσον είναι αναγκαίο, στις εκάστοτε ισχύουσες αρχές που διέπουν την περιγραφή των ποικιλιών της σχετικής βιολογικής ομάδας, με σκοπό να καταστήσει την περιγραφή της

ποικιλίας συγκρίσιμη με τις περιγραφές άλλων ποικιλιών της σχετικής ομάδας.

3. Οι μεταβολές ως προς την κατοχή ή την ταυτότητα του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου καταχωρούνται στο μητρώο εφόσον προσκομίζονται στην υπηρεσία στοιχεία για την υποστήριξή τους.

4. Μπορεί να ζητηθεί από τον κάτοχο, σύμφωνα με τις οδηγίες της υπηρεσίας, να καταθέσει αντιπροσωπευτικό δείγμα των ατόμων της ποικιλίας. Το δείγμα αυτό χρησιμεύει ως αναφορά για τον προσδιορισμό της ταυτότητας της ποικιλίας.

Άρθρο 85

Δημόσια επιθεώρηση

Τα ακόλουθα στοιχεία πρέπει να είναι διαθέσιμα για δημόσια επιθεώρηση σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στις λεπτομέρειες εφαρμογής δυνάμει του άρθρου 109:

- α) το μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων προστασίας των ποικιλιών
- β) τα έγγραφα που αφορούν γνωστοποιημένες αιτήσεις για τη χορήγηση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών
- γ) τα έγγραφα που αφορούν τη χορηγηθείσα κοινοτική προστασία των ποικιλιών
- δ) οι καλλιέργειες των ποικιλιών για τον τεχνικό τους έλεγχο
- ε) οι καλλιέργειες των ποικιλιών με σκοπό να ελεγχθεί εάν συνεχίζουν να υφίστανται οι ποικιλίες αυτές
- στ) τα αντιπροσωπευτικά δείγματα που κατατίθενται σύμφωνα με το άρθρο 84 παράγραφος 4.

2. Τα έγγραφα που αφορούν τις αιτήσεις για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών που δεν έχουν ακόμη γνωστοποιηθεί, μπορούν να επιθεωρηθούν μόνο:

- α) με τη συγκατάθεση του αιτούντος, ή εάν
- β) το πρόσωπο που επιθυμεί την επιθεώρηση μπορεί να αποδείξει ότι ο αιτών ισχυρίστηκε, αμέσως ή εμμέσως ότι, σε περίπτωση που του χορηγηθεί η κοινοτική προστασία των ποικιλιών, μπορεί να επικαλεσθεί τα σχετικά δικαιώματά του εναντίον αυτού του προσώπου.

3. Στην περίπτωση του άρθρου 84 παράγραφος 1 στοιχείο γ), και κατόπιν αιτήσεως του αιτούντος, όλα τα στοιχεία σχετικά με τα συστατικά, συμπεριλαμβανομένης της καλλιέργειάς τους, μπορούν να εξαιρεθούν από την επιθεώρηση. Η αίτηση για εξαίρεση από την επιθεώρηση μπορεί να υποβληθεί μόνο μέχρι να ληφθεί απόφαση για την αίτηση παροχής της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

4. Το υλικό που υποβλήθηκε ή αποκτήθηκε σε σχέση με τους ελέγχους σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 4 και τα άρθρα 55 και 63 δεν επιτρέπεται να εκχωρηθεί σε τρίτους από τις αρμόδιες αρχές δυνάμει του παρόντος κανονισμού παρά μόνον εάν ο ενδιαφερόμενος συμφωνεί ή εάν αυτή η

εκχώρηση είναι αναγκαία στα πλαίσια της συνεργασίας που προβλέπει ο παρών κανονισμός, για τους σκοπούς του ελέγχου ή δυνάμει νομικών διατάξεων.

Άρθρο 86

Περιοδικές δημοσιεύσεις

1. Η υπηρεσία δημοσιεύει περιοδικά τις ακόλουθες πληροφορίες σε δημοσίευση που καθορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο:

- α) τις αιτήσεις για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών καθώς και έκθεση για την ομάδα και τον προσωρινό χαρακτηρισμό της ποικιλίας, την ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος, του αρχικού καλλιεργητή ή του εφευρέτη και ενδεχομένως του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου
 - β) τις περιπτώσεις λήξης των διαδικασιών για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών με τα στοιχεία που αναφέρονται στο στοιχείο α)
 - γ) τις προτάσεις ονομασιών των ποικιλιών
 - δ) τις χορηγήσεις των κοινοτικών δικαιωμάτων προστασίας των ποικιλιών με τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 84 παράγραφος 1 στοιχεία α), δ) και ε)
 - ε) τις περιπτώσεις λήξης των κοινοτικών δικαιωμάτων προστασίας των ποικιλιών με τα στοιχεία που αναφέρονται ανωτέρω
 - στ) τις περιπτώσεις δημιουργίας ή λήξης συμβατικών δικαιωμάτων αποκλειστικής εκμετάλλευσης ή δικαιωμάτων αναγκαστικής εκμετάλλευσης, στην περίπτωση του άρθρου 84 παράγραφος 1 στοιχείο στ)
 - η) τις τροποποιήσεις των ονομασιών των ποικιλιών σύμφωνα με το άρθρο 65
 - θ) αλλαγές στην κατοχή ενός κοινοτικού δικαιώματος προστασίας των ποικιλιών ή ενός εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου στην περίπτωση του άρθρου 84 παράγραφος 3
 - ι) οποιοδήποτε μέτρο αναγκαστικής εκτέλεσης σύμφωνα με το άρθρο 23, εφόσον ζητηθεί από το ενδιαφερόμενο μέρος.
2. Επιπλέον το έντυπο περιέχει γενικές γνωστοποιήσεις και ανακοινώσεις της υπηρεσίας, καθώς και άλλες πληροφορίες που αφορούν τον παρόντα κανονισμό και την εφαρμογή του.

Άρθρο 87

Ανταλλαγή πληροφοριών και δημοσιεύσεων

1. Η υπηρεσία και οι αρμόδιες για τις ποικιλίες υπηρεσίες των κρατών μελών, μετά από αίτηση και με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων που καθορίζονται για τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων των τεχνικών ελέγχων, διαβιβάζουν μεταξύ τους, για ίδια χρήση και ατελώς ένα ή περισσότερα αντίτυπα σχετικών δημοσιεύσεών τους καθώς και κάθε άλλο χρήσιμο στοιχείο που αφορά τα δικαιώματα ιδιοκτησίας για τα οποία έχει υποβληθεί αίτηση ή τα οποία έχουν χορηγηθεί.

2. Τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 85 παράγραφος 3 μπορούν να εξαιρεθούν από την ανταλλαγή πληροφοριών εκτός αν:

- α) η πληροφορία είναι αναγκαία για τη διεξαγωγή των ελέγχων σύμφωνα με τα άρθρα 54 και 63 ή
- β) ο αιτών ή ο κάτοχος δίδει τη συγκατάθεσή του.

Άρθρο 88

Διοικητική και δικαστική συνεργασία

1: Με την επιφύλαξη αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού ή του εθνικού δικαίου, η υπηρεσία και τα δικα-

στήρια ή οι αρχές των κρατών μελών συνεργάζονται, κατόπιν αιτήσεως, για την παροχή πληροφοριών ή για να επιτρέψουν την πρόσβαση στους φακέλους που αφορούν την ποικιλία, τα δείγματα ή την καλλιέργειά της. Όταν η υπηρεσία θέτει στη διάθεση των δικαστηρίων ή εισαγγελιών τούς φακέλους για επιθεώρηση, η εν λόγω επιθεώρηση δεν υπόκειται στους περιορισμούς του άρθρου 85.

2. Κατόπιν εντολής για τη διενέργεια δικαστικών πράξεων που εκδίδεται από την υπηρεσία, τα δικαστήρια ή οι άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών προβαίνουν, για λογαριασμό της υπηρεσίας και εντός των ορίων της δικαιοσύνης τους σε έρευνες ή άλλες ενέργειες.

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟ

ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΕ ΆΛΛΕΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΕΣ

Άρθρο 89

Απαγόρευση της σωρευτικής προστασίας

1. Οι ποικιλίες που αποτελούν αντικείμενο κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών δεν μπορούν να κατοχυρωθούν με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή να αποτελέσουν αντικείμενο εθνικής προστασίας ποικιλιών. Η απονομή προστασίας κατ' αντίθεση προς τις διατάξεις της πρώτης πρότασης δεν παράγει αποτέλεσμα.

2. Εάν έχει χορηγηθεί στον κάτοχο, πριν από την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών για την ίδια ποικιλία άλλο δικαίωμα όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο τελειωτικός δεν μπορεί να επικαλεσθεί τα δικαιώματα που του παρέχονται από την εν λόγω προστασία σε σχέση με την ποικιλία, εφόσον εξακολουθεί να ισχύει η κοινοτική προστασία των ποικιλιών σε σχέση με την εν λόγω ποικιλία.

Άρθρο 90

Εφαρμογή εθνικού δικαίου

Οι προσφυγές που ασκούνται στα πλαίσια της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών υπόκεινται στους περιορισμούς που επιβάλλει το δίκαιο των κρατών μελών μόνον στις περιπτώσεις που αναφέρονται ρητώς στον παρόντα κανονισμό.

ΜΕΡΟΣ ΕΚΤΟ

ΑΞΙΩΣΕΙΣ ΑΣΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ — ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ — ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ

Άρθρο 91

Παραβίαση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

1. Κάθε πρόσωπο το οποίο:
- α) επιχειρεί πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2, όσον αφορά μια ποικιλία για την οποία έχει

χορηγηθεί κοινοτική προστασία των ποικιλιών, χωρίς να είναι εξουσιοδοτημένος προς τούτο, ή

- β) χρησιμοποιεί, κατ' αντίθεση προς το άρθρο 17 παράγραφος 3, την ονομασία ποικιλίας για την οποία έχει χορηγηθεί κοινοτική προστασία των ποικιλιών ή χαρακτηρισμό που μπορεί να εκληφθεί ως η ανωτέρω ονομασία,

μπορεί να υποχρεωθεί από τον κάτοχο σε παύση της παραβίασης ή σε καταβολή εύλογης αποζημίωσης ή και στα δύο.

2. Κάθε πρόσωπο το οποίο ζημιώνει άλλον από δόλο ή αμέλεια έχει, επιπλέον, υποχρέωση να αποζημιώσει τον κάτοχο για την περαιτέρω ζημία που προξενήθηκε από την παραβίαση. Σε περίπτωση ελαφράς αμέλειας η αξίωση αυτή μειώνεται ανάλογα με το βαθμό της ελαφράς αμέλειας, δεν μπορεί όμως να είναι κατώτερη του πλεονεκτήματος που δημιουργήθηκε στον παραβάτη από την παραβίαση.

Άρθρο 92

Πράξεις προ της χορήγησης της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

Ο κάτοχος μπορεί να απαιτήσει εύλογη αποζημίωση από κάθε πρόσωπο το οποίο, στο χρονικό διάστημα μεταξύ της γνωστοποίησης της αιτήσεως για τη χορήγηση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών και της χορήγησης της, είχε τελέσει πράξη που θα ήταν απαγορευμένη ύστερα από αυτό το χρονικό διάστημα λόγω της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

Άρθρο 93

Παραγραφή

Οι αξιώσεις σύμφωνα με τα άρθρα 91 και 92 παραγράφονται μετά την πάροδο τριών ετών από το χρονικό σημείο κατά το οποίο ο κάτοχος λαμβάνει γνώση της πράξης και της ταυτότητας του παραβάτη ή, ανεξάρτητα από το γεγονός αυτό, μετά την πάροδο τριάντα ετών από της τελέσεως της εκάστοτε πράξεως.

Άρθρο 94

Συμπληρωματική εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τις παραβάσεις

1. Εάν ο υπέχων την ευθύνη σύμφωνα με το άρθρο 91 αποκόμισε, λόγω της παράβασης, όφελος εις βάρος του κατόχου ή του έχοντος το δικαίωμα εκμετάλλευσης, τότε, όσον αφορά την απόδοση, τα αρμόδια δικαστήρια σύμφωνα με το άρθρο 97 ή 98, εφαρμόζουν το εθνικό δικαιο, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού διεθνούς δικαίου.

2. Η παράγραφος 1 ισχύει επίσης για άλλες αξιώσεις που μπορεί να προκύψουν από την τέλεση ή την παράλειψη πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 92 κατά το χρονικό διάστημα μεταξύ της γνωστοποίησης της αιτήσεως για παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών και της διεκπεραίωσης της αιτήσεως.

3. Κατά τα λοιπά, η επίδραση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών καθορίζεται μόνον σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 95

Διεκδίκηση του δικαιώματος της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών

1. Εάν η κοινοτική προστασία των ποικιλιών χορηγήθηκε σε πρόσωπο που δεν δικαιούται να την αποκτήσει σύμφωνα με το άρθρο 11, ο δικαιούχος μπορεί, με την επιφύλαξη άλλων αξιώσεων που υφίστανται σύμφωνα με το δικαιο την κρατών μελών, να αξιώσει να του μεταβιβασθεί η κοινοτική προστασία των ποικιλιών.

2. Όταν ένα πρόσωπο δικαιούται ν' αποκτήσει μόνον ένα μέρος του δικαιώματος της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, το εν λόγω πρόσωπο μπορεί, σύμφωνα με την παράγραφο 1, να αξιώσει την απόκτηση συνιδιοκτησίας.

3. Επίκληση των αξιώσεων σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 μπορεί να γίνει μόνον εντός αποκλειστικής προθεσμίας πέντε ετών από της γνωστοποίησης της παροχής της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών. Η διάταξη αυτή δεν ισχύει εφόσον ο κάτοχος του δικαιώματος της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών γνώριζε κατά την παροχή ή την απόκτηση του δικαιώματος, ότι δεν είχε τέτοιο δικαίωμα ή δεν ήταν ο μόνος κάτοχος του δικαιώματος αυτού.

4. Επίκληση των αξιώσεων σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 μπορεί επίσης να γίνει από το δικαιούχο, τηρουμένων των αναλογιών, όσον αφορά τις αιτήσεις παροχής της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, που υποβλήθηκαν από πρόσωπο που δεν είχε δικαίωμα να αποκτήσει ή δεν ήταν ο μόνος κάτοχος τέτοιου δικαιώματος.

Άρθρο 96

Συνέπειες της αλλαγής κατόχου στην κοινοτική προστασία των ποικιλιών

1. Σε περίπτωση πλήρους μεταβολής του κατόχου στην κοινοτική προστασία των ποικιλιών συνεπεία οριστικής αποφάσεως που εκδόθηκε σύμφωνα με τα άρθρα 97 ή 98 και σε σχέση με τις αξιώσεις σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 1, τα δικαιώματα εκμεταλλεύσεως και λοιπά δικαιώματα αποσβέννυνται με την καταχώρηση του δικαιούχου στο μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων προστασίας των ποικιλιών.

2. Εάν, πριν από την έναρξη της διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 97 ή 98 ο κάτοχος ή ο δικαιούμενος εκμεταλλεύσεως προέβη σε μια από τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 ή, επιπλέον έχει εκτελέσει πραγματικές και σοβαρές ενέργειες, οι προαναφερόμενοι μπορούν να συνεχίζουν ή να εκτελούν αυτές τις ενέργειες εφόσον ζητήσουν την παραχώρηση ενός μη αποκλειστικού δικαιώματος εκμετάλλευσης από το νέο κάτοχο που έχει καταχωρηθεί στο μητρώο για τα κοινοτικά δικαιώματα προστασίας. Η αίτηση αυτή πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στις λεπτομέρειες εφαρμογής. Το δικαίωμα εκμεταλλεύσεως πρέπει να χορηγηθεί για ένα εύλογο χρονικό διάστημα και με πρόσφορους όρους.

3. Η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται εάν ο κάτοχος ή ο δικαιούχος εκμεταλλεύσεως ενήργησε κακή τη πίστιν όταν προέβη στις ενέργειες ή άρχισε να προβαίνει σε διευθετήσεις.

Άρθρο 97**Αρμόδια δικαστήρια για την εκδίκαση αγωγών**

1. Η σύμβαση για τη διεθνή δικαιοδοσία κατά την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις που υπεγράφη στο Λουγκάνο στις 16 Σεπτεμβρίου 1988 και που καλείται στο εξής «η σύμβαση», καθώς και οι συμπληρωματικές διατάξεις του παρόντος άρθρου και των άρθρων 98 έως 102 του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται σε διαδικασίες που αφορούν τις αγωγές και αξιώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 91 έως 96.

2. Υποθέσεις όπως οι αναφερόμενες στην παράγραφο 1 εκδικάζονται ενώπιον δικαστηρίων:

- α) του κράτους μέλους ή άλλου συμβαλλόμενου μέρους της σύμβασης, όπου ο εναγόμενος έχει την κατοικία ή την έδρα του και, ελλείψει αυτών, τη διαμονή του, ή
- β) σε περίπτωση που δεν πληρούνται αυτός ο όρος σε κάθε κράτος μέλος ή συμβαλλόμενο μέρος, εκεί όπου ο ενάγων έχει την κατοικία ή την έδρα του και, ελλείψει αυτών, τη διαμονή του, ή
- γ) αν δεν πληρούνται και αυτός ο όρος σε κάθε κράτος μέλος, τότε στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της υπηρεσίας.

Τα αρμόδια δικαστήρια έχουν δικαιοδοσία όσον αφορά παραβάσεις, για τις οποίες εικάζεται ότι έχουν διαπραχθεί σε οποιοδήποτε από τα κράτη μέλη.

3. Υποθέσεις όσον αφορά αγωγές επί παραβάσει μπορούν επίσης να εκδικασθούν σε δικαστήρια στον τόπο όπου διεπράχθη η ζημιογόνος πράξη. Σε τέτοιες περιπτώσεις, το δικαστήριο έχει δικαιοδοσία μόνον όσον αφορά παραβάσεις, για τις οποίες εικάζεται ότι διαπράχθηκαν στο έδαφος του κράτους μέλους όπου υπάγεται το δικαστήριο.

4. Οι δικαστικές διαδικασίες και τα αρμόδια δικαστήρια είναι αυτά που προβλέπονται από τη νομοθεσία του σχετικού κράτους μέλους σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3.

Άρθρο 98**Συμπληρωματικές διατάξεις**

1. Αξιώσεις σύμφωνα με το άρθρο 95 δεν θεωρούνται ότι υπάγονται στις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφοι 3 και 4 της σύμβασης.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 97, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 και των άρθρων 17 και 18 της σύμβασης.

3. Για το σκοπό της εφαρμογής των άρθρων 97 και 98, η κατοικία ή η έδρα των διαδίκων προσδιορίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 52 και 53 της σύμβασης.

Άρθρο 99**Εφαρμοστέο δικονομικό δίκαιο**

Εφόσον σύμφωνα με τα άρθρα 97 και 98 είναι δεδομένη η αρμοδιότητα εθνικών δικαστηρίων, εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των άρθρων 100 και 101, η δικονομία του σχετικού κράτους που διέπει τον ίδιο τύπο αγωγών σχετικά με ανάλογα εθνικά δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας.

Άρθρο 100**Νομιμοποίηση ασκήσεως αγωγής επί παραβάσει**

1. Αγωγές επί παραβάσει ασκούνται από τον κάτοχο της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών. Τα πρόσωπα που απολαύουν του δικαιώματος εκμετάλλευσης μπορούν να ασκήσουν αγωγές επί παραβάσει μόνον με τη συναίνεση των κατόχων.

2. Κάθε πρόσωπο που απολαύει του δικαιώματος εκμετάλλευσης δικαιούται να παρέμβει στην αγωγή επί παραβάσει, που ασκήθηκε από τον κάτοχο, προκειμένου να ζητήσει την αποκατάσταση της ζημίας που υπέστη.

Άρθρο 101**Δέσμευση του εθνικού δικαστηρίου ή άλλων οργανισμών**

Το εθνικό δικαστήριο ή οποιοσδήποτε άλλος οργανισμός που επιλαμβάνεται αγωγής σχετικά με την κοινοτική προστασία των ποικιλιών θεωρεί ως έγκυρη την κοινοτική προστασία των ποικιλιών.

Άρθρο 102**Αναστολή της διαδικασίας**

1. Όταν η αγωγή αφορά αξιώσεις σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 και η απόφαση εξαρτάται από τη δυνατότητα προστασίας της ποικιλίας, η απόφαση αυτή μπορεί να εκδοθεί μόνον, αφού η υπηρεσία έχει αποφανθεί επί της αιτήσεως.

2. Όταν η αγωγή αφορά χορηγηθείσα κοινοτική προστασία των ποικιλιών σχετικά με την οποία έχει αρχίσει διαδικασία για την ανάκληση ή την αφαίρεσή της σύμφωνα με τα άρθρα 19 και 20, η διαδικασία μπορεί να ανασταλεί εφόσον η απόφαση εξαρτάται από τη εγκυρότητα της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

Άρθρο 103**Κυρώσεις για παράβαση της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών**

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, το αργότερο την 1η Ιουλίου 1992, οι διατάξεις οι οποίες ισχύουν για παραβάσεις εθνικών

δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας να τεθούν σε εφαρμογή στις περιπτώσεις παραβάσεως της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών.

ΜΕΡΟΣ ΕΒΔΟΜΟ**ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ, ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ, ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ****Άρθρο 104****Προϋπολογισμός**

1. Όλα τα έσοδα και έξοδα της υπηρεσίας πρέπει να προβλέπονται για κάθε οικονομικό έτος και να εγγράφονται στον προϋπολογισμό της υπηρεσίας, το δε οικονομικό έτος πρέπει να αντιστοιχεί στο ημερολογιακό έτος.
2. Ο προϋπολογισμός πρέπει να είναι ισοκελισμένος ως προς τα έσοδα και τα έξοδα.
3. Τα έσοδα του προϋπολογισμού περιλαμβάνουν, με την επιφύλαξη άλλων εσόδων, το σύνολο των τελών που πρέπει να καταβληθούν κατά το άρθρο 80 βάσει του κανονισμού περί τελών σύμφωνα με το άρθρο 108 και, εφόσον είναι αναγκαίο, επιχορήγηση από το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που εγγράφεται σε ξεχωριστό κεφάλαιο του σχεδίου της Επιτροπής.

Άρθρο 105**Κατάρτιση του προϋπολογισμού**

1. Ο πρόεδρος καταρτίζει ετησίως για το επόμενο οικονομικό έτος κατάσταση των προβλεπόμενων εσόδων και εξόδων της υπηρεσίας και διαβιβάζει στην Επιτροπή αυτήν την κατάσταση, καθώς και σχέδιο για θέσεις υπαλληλικού προσωπικού και τη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου το αργότερο στις 31 Μαρτίου κάθε έτους.
2. Η Επιτροπή επισυνάπτει την εκτίμηση στο προσχέδιο του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η Επιτροπή μπορεί να επισυνάψει τη γνώμη της για την εκτίμηση αυτή μαζί με μια εναλλακτική εκτίμηση. Εφόσον, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 3, είναι απαραίτητη μια επιχορήγηση, η Επιτροπή μπορεί να προτείνει τις απαιτούμενες τροποποιήσεις του προϋπολογισμού.
3. Ο προϋπολογισμός της υπηρεσίας καταρτίζεται από την αρμόδια αρχή του προϋπολογισμού σύμφωνα με την ίδια διαδικασία όπως και ο γενικός προϋπολογισμός.
4. Εφόσον διατίθενται στον προϋπολογισμό πόροι για απρόβλεπτες δαπάνες, η χρησιμοποίησή τους εξαρτάται από την προηγούμενη έγκριση του διοικητικού συμβουλίου.

Άρθρο 106**Έλεγχος**

1. Ο πρόεδρος διαβιβάζει στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, το αργότερο στις 31 Μαρτίου κάθε έτους, τους λογαριασμούς του διαρρευσαντος οικονομικού έτους για όλα τα έσοδα και έξοδα της υπηρεσίας. Το Ελεγκτικό Συνέδριο ελέγχει το λογαριασμό σύμφωνα με το άρθρο 206α της συνθήκης.
2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απαλλάσσει τον πρόεδρο της υπηρεσίας σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 206β της συνθήκης.
3. Ο έλεγχος της δέσμευσης των πόρων και της εξόφλησης όλων των δαπανών καθώς και ο έλεγχος της διαπίστωσης και της ανάκτησης όλων των εσόδων της υπηρεσίας διεξάγεται από το δημοσιονομικό ελεγκτή της Επιτροπής.

Άρθρο 107**Δημοσιονομικές διατάξεις**

Οι διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού για το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ισχύουν για την υπηρεσία.

Άρθρο 108**Κανονισμός περί τελών**

1. Ο κανονισμός περί τελών καθορίζει ιδιαιτέρως τις περιστάσεις υπό τις οποίες πρέπει να καταβληθούν τέλη σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 1, το ύψος των τελών που πρέπει να καταβληθούν και τον τρόπο με τον οποίο πρέπει να καταβληθούν.
2. Τέλη πρέπει να προβλέπονται τουλάχιστον για τις ακόλουθες υπηρεσιακές πράξεις:
 - α) διεκπεραίωση αιτήσεων για την παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών, που περιλαμβάνει τα ακόλουθα μέτρα:
 - τυπικό έλεγχο,
 - ουσιαστικό έλεγχο,

- έλεγχο της ονομασίας της ποικιλίας,
- απόφαση,
- γνωστοποιήσεις·

β) εντολή διεξαγωγής ή τη διεξαγωγή του τεχνικού ελέγχου·
γ) επεξεργασία προσφυγής μέχρι τη λήψη σχετικής απόφασης.

3. Το ύψος των τελών πρέπει να υπολογισθεί με τέτοιο τρόπο ώστε, μετά την πάροδο μεταβατικής περιόδου, να καλύπτουν τα έσοδα της υπηρεσίας τουλάχιστον το σύνολο των μεταβλητών της δαπάνων.

4. Ο κανονισμός περί τελών εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 110 μετά από διαβούλευση με το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με το σχέδιο των προς λήψη μέτρων.

Άρθρο 109

Λοιπές διατάξεις εφαρμογής

1. Για το σκοπό της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται λεπτομέρειες εφαρμογής. Οι εν λόγω λεπτομέρειες εφαρμογής πρέπει να περιλαμβάνουν διατάξεις που καθορίζουν τη σχέση μεταξύ της υπηρεσίας και των υπηρεσιών ελέγχου, των οργανισμών ή των γραφείων της που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 4 και στο άρθρο 54 παράγραφοι 1 και 2, και μπορούν να περιέχουν διατάξεις σχετικές με τα θέματα που αναφέρονται στο άρθρο 38 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και παράγραφοι 2, 5 και 6.

2. Η διαδικασία ενώπιον των επιτροπών προσφυγών ρυθμίζεται από τον κανονισμό διαδικασίας των επιτροπών προσφυγών.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο κανονισμός διαδικασίας των επιτροπών προσφυγών θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 110, μετά από διαβούλευση με το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με το σχέδιο των προς λήψη μέτρων.

Άρθρο 110

Διαδικασία

Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή συμβουλευτικού χαρακτήρα την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό, μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

ΜΕΡΟΣ ΟΓΔΩΟ

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 111

Παρέκκλισεις

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο α), μία ποικιλία θεωρείται νέα επίσης σε περιπτώσεις όπου τα άτομα της έχουν διατεθεί σε τρίτους στο έδαφος της Κοινότητας για εμπορικούς σκοπούς εντός τεσσάρων ετών, και όσον αφορά την άμπελο ή είδη δένδρων εντός έξι ετών, πριν από την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού, εφόσον η αίτηση υποβάλλεται εντός ενός έτους από την προαναφερθείσα έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 2, ο υποβάλλων την αίτηση για παροχή της κοινοτικής προστασίας των ποικιλιών μπορεί να αξιώσει την προτεραιότητα προηγούμενης αίτησης σε ένα από τα κράτη μέλη επίσης σε περίπτωση που η προηγούμενη αίτηση είχε υποβληθεί εντός τεσσάρων ετών, και όσον αφορά την άμπελο ή είδη δένδρων εντός έξι ετών, πριν από την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού, εφόσον η αίτηση υποβάλλεται εντός ενός έτους από την προαναφερθείσα έναρξη της ισχύος του κανο-

νισμού. Επιπλέον, η πρώτη πρόταση εφαρμόζεται σε περιπτώσεις, στις οποίες το δικαίωμα ιδιοκτησίας έχει ήδη χορηγηθεί στο σχετικό κράτος μέλος και παραμένει σε ισχύ.

Άρθρο 112

Μεταβατικές διατάξεις

Η υπηρεσία ιδρύεται εγκαίρως ώστε να μπορεί να εκπληρώσει πλήρως τα καθήκοντα που της ανατίθενται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό από την 1η Ιουλίου 1992. Τα μέτρα που είναι αναγκαία για το σκοπό αυτό πρέπει να ληφθούν εγκαίρως.

Άρθρο 113

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την 1η Απριλίου 1991.

Τα άρθρα 1, 2 και 3, 5 έως 28 και 48 έως 102 εφαρμόζονται
από την 1η Ιουλίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη
του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.
